

J.R.R. Tolkien : une théorie globale ?

par David Giraudeau



<http://lambenore.free.fr>

Présentation

Cet essai étudie la « théorie globale » du linguiste Édouard Kloczko appliquée à l'univers créé par J.R.R. Tolkien.

Remerciements

Je tiens à remercier Christopher Gilson, Thomas Alan Shippey, Jonathan Fruoco, Carl F. Hostetter, Patrick H. Wynne, Helge K. Fauskanger, Thorsten Renk, Arden R. Smith, Helios de Rosario Martínez pour leurs remarques et l'apport de leurs points de vue respectifs.

Abréviations employées

<<	remplacé par
terme	terme rejeté par J.R.R. Tolkien
I	<i>The History of Middle-earth</i> , volume 1, <i>The Book of Lost Tales, Part 1</i> , éditions HarperCollins
II	<i>The History of Middle-earth</i> , volume 2, <i>The Book of Lost Tales, Part 2</i> , éditions HarperCollins
IV	<i>The History of Middle-earth</i> , volume 4, <i>The Shaping of Middle-earth</i> , éditions HarperCollins
IX	<i>The History of Middle-earth</i> , volume 9, <i>Sauron Defeated</i> , éditions HarperCollins
X	<i>The History of Middle-earth</i> , volume 10, <i>Morgoth's Ring</i> , éditions HarperCollins
XI	<i>The History of Middle-earth</i> , volume 11, <i>The War of the Jewels</i> , éditions HarperCollins
XII	<i>The History of Middle-earth</i> , volume 12, <i>The Peoples of Middle-earth</i> , éditions HarperCollins
AppD/E/F	<i>The Lord of the Rings</i> , édition en un volume du 50 ^{ème} anniversaire, appendice D/E/F, éditions Houghton Mifflin
adj./aj.	adjectif
c.	latin <i>circa</i> « environ »
CE	anglais <i>Common Eldarin</i> 'eldarin commun'
Dan.	anglais <i>Danian</i> 'danien'
DLE1	<i>Dictionnaire des langues elfiques</i> , volume 1, éditions TAMISE
Dor.	anglais <i>Doriathrin</i> 'doriathrin'
EdE	<i>L'encyclopédie des Elfes</i> , éditions Le Pré aux Clercs
EN	anglais <i>Exilic Noldorin</i> 'noldorin exilique'
fn.	anglais <i>footnote</i> 'note de bas de page'
Gn.	anglais <i>Gnomish</i> 'gnomique'
Ilk.	anglais <i>Ilkorin</i> 'ilkorin'
L	<i>The letters of J.R.R. Tolkien</i> , éditions HarperCollins
L ^{VF}	<i>Lettres</i> , éditions Christian Bourgois
LCP	<i>Le livre des contes perdus</i> , éditions Christian Bourgois
LotR	<i>The Lord of the Rings</i> , édition du 50 ^{ème} anniversaire, éditions Houghton Mifflin

MC	<i>The Monsters & the Critics and Other Essays</i> , éditions HarperCollins
MC ^{VF}	<i>Les monstres et les critiques et autres essais</i> , éditions Christian Bourgois
N	anglais <i>Noldorin</i> ‘noldorin’
n.	note (dans les références bibliographiques) nom (dans le texte)
ON	anglais <i>Old Noldorin</i> ‘noldorin ancien’
p.	pages(s)
PE	<i>Parma Eldalamberon</i> ¹
<i>Pictures</i>	<i>Pictures by J.R.R. Tolkien</i> , éditions Houghton Mifflin
PQ	anglais <i>Primitive Quendian</i> ‘quendien primitif’
Q	q(u)enya
RGEO	<i>The Road Goes Ever On</i> , 3 ^{ème} édition révisée, éditions HarperCollins
S	sindarin
SdA	<i>Le Seigneur des Anneaux</i>
Silm	<i>The Silmarillion</i> , éditions Allen & Unwin
Silm ^{VF}	<i>Le Silmarillion</i> , éditions Christian Bourgois
T	anglais <i>Telerin</i> ‘telerin’
T&L	<i>Tree And Leaf</i> , éditions HarperCollins
TL	<i>Tolkien's Legendarium</i> , Greenwood Press
UT	<i>The Unfinished Tales of Númenor and Middle-earth</i> , éditions HarperCollins
VT	<i>Vinyar Tengwar</i> ²



¹ <<http://www.eldalamberon.com/index1.html>>.

² <<http://www.elvish.org/VT/>>.

La théorie globale

Dans son dernier ouvrage, *L'encyclopédie des Elfes*, publié le 13 novembre 2008, Édouard Kloczko présente une « théorie globale » pour les langues elfiques créées par J.R.R. Tolkien.

Cette conception n'est pas une nouveauté et fut introduite de nombreuses années auparavant par l'auteur. En effet, dans le *Vinyar Tengwar* n°8 paru en novembre 1989, il proposait déjà une théorie assez semblable. Ainsi peut-on lire pour le *quenya* (VT8:6-7, la traduction est mienne) :

Les divergences entre l'eldarissa et le q(u)enya plus tardif sont dues en fait à une évolution, que l'on peut présenter de cette manière : *elfique commun* > *proto-eldarin* > *proto-quenya* > *quenya classique* (ou *Ingwi-quenya*) > *quenya* (deux dialectes : *vanyarin* (en Aman) et *ñoldorin* (en Aman et plus tard en Terre du Milieu)) > *eldarissa* (majoritairement à partir du *vanyarin* et de l'*aulenossien*, la langue de l'Aulenossë, les Ñoldor qui demeurèrent en Aman).

Et pour le *sindarin* (VT8:7, la traduction est mienne) :

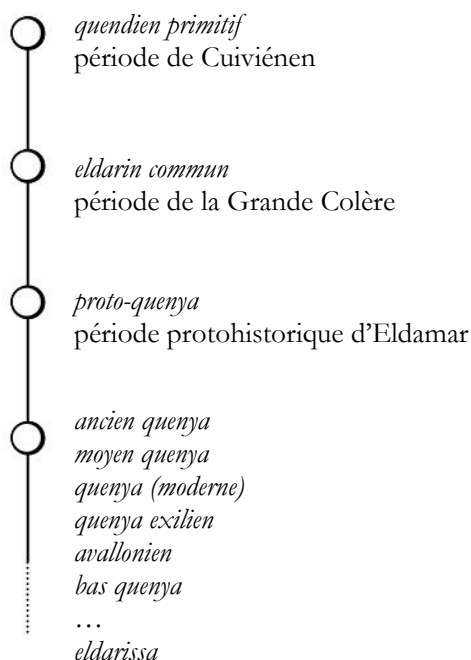
Néanmoins, nous pouvons tout de même retracer l'histoire du *sindarin* : *elfique commun* > *proto-eldarin* > *vieux sindarin* > *moyen sindarin* (trois dialectes : *falathrin*, *doriathrin* et *mithrin*) > *sindarin* (et *golodbrin*) > *sindarin-golodbrin* (Deuxième Âge) > *sindarin tardif* (Troisième Âge, de paire avec le *sindarin númenóréen* de Gondor et d'Arnor) ; et concernant le *golodbrin* : *golodbrin* (Premier Âge au Beleriand) > *ancien golodbrin* (à Tol Eressëa) > *golodbrin* (du LCP = Lexique gnomique).

Ces éléments se retrouvent, une demi-douzaine d'années plus tard, dans le *Dictionnaire des langues elfiques*, volume 1, paru en 1995. Nous y découvrons notamment un tableau (DLE1:128) et des conclusions relativement similaires. Le *quenya* est présenté comme se mêlant au *telerin* pour finalement former l'*eldarin* ou *eldarissa*. Quant au *sindarin*, il est présenté comme cohabitant avec la « langue gris-elfique parlée par les Ñoldor, le *golodbrin* » ces deux langues évoluant finalement vers le *goldogrin* parlé à Tol Eressëa.

Enfin, treize ans plus tard, dans son dernier ouvrage, il présente une conception assez semblable. Ainsi, au sujet de l'eldarissa (EdE:159-160) :

Nous considérons donc que les différences entre l'eldarissa et le *quenya* amarien s'expliquent par une évolution (une diachronie). L'eldarissa représente un stade très éloigné dans le temps du *quenya*.

Il propose également ce schéma, « *Diagramme partiel représentant les antécédents de l'eldarissa* (La « théorie globale » d'É. Kloczko) » (EdE:160) :



Au sujet du goldogrin (EdE:160) :

Après le retour de presque tous les Elfes à Tol Eressëa, bien après le Troisième Âge, les Ñoldor voulurent continuer à se distinguer des autres Elfes de l'île et ils continuèrent à utiliser leur langue parlée en Terre du Milieu tout en la transformant.

Cette théorie concerne également l'univers de Tolkien qui est abordé par l'auteur de manière globale, choisissant notamment d'inclure les premières conceptions (celles du *Livre des contes perdus*). Ainsi, dans l'encart « Quelques dieux et déesses du panthéon elfique » (EdE:107-110), nous retrouvons *Eonwë* « le héraut ou le fils de Manwë » (EdE:107), *Nielicci* « fille de la déesse Vána et du dieu Oromë ». L'auteur a donc conservé l'idée que les Valar étaient capables d'enfanter, bien que cet aspect ait disparu des conceptions ultérieures de Tolkien³. Ce panthéon présente également des personnages tels que *Erinti*, *Salmar*, *Macar* ou *Meassë*⁴ qui ne furent pas conservés dans les écrits postérieurs au *Livre des contes perdus*.

Édouard Kloczko nous propose donc d'unifier l'ensemble des conceptions de J.R.R. Tolkien (tant linguistiques que mythologiques) tout au long de sa vie (soit un peu moins de soixante ans, de *c.* 1915 à 1973) en une vision interne globale. Cette conception, pour intéressante qu'elle est, soulève de nombreuses questions fondamentales. Je vais tenter d'aborder certaines d'entre elles dans cet essai.

³ De fait, dans la logique de l'auteur, il est regrettable de ne pas parler de *Kosomot*, fils de Melko.

⁴ De même que pour *Kosomot*, il est regrettable que l'auteur ne présente pas d'autres Ainur tels qu'*Omar* ou *Nornore*, qu'il présente *Mairon* (*Sauron*) sans pour autant parler des *Istari* ou qu'il parle des *Wingildi*, ces esprits marins, mais passe sous silence les nombreux autres esprits de même rang attachés à divers éléments (*Nermir*, *Nandini*, *Oarni*, *Falmarini*, *Orossi*, *Mánir*, *Súrili*, *Tavar*).

Les fondements

Dans son encyclopédie, É. Kloczko parle de sa « théorie globale » mais ne donne que peu d'explications quant aux raisons de ce choix conceptuel. Selon lui (EdE:7) :

[J.R.R. Tolkien] ne jeta au cours de sa vie que très peu de ses manuscrits ou brouillons, fussent-ils de simples enveloppes usagées. Tous étaient des éléments constitutifs, des facettes plus ou moins exactes, plus ou moins travaillées, de son monde. [...] Ce qu'il nous importe de distinguer, ce sont les sources internes.

Lors d'une conférence donnée en juin 2009, il cita un passage de la « *Dangweth Pengolod* » (XII:398, la traduction est sienne) :

Chez les Eldar, il y a quantité de fines oreilles et d'esprits subtiles pour ouïr et estimer les inventions du langage elfique et bien qu'il y ait de nombreux systèmes et structures qui, conçus de la sorte, ne seront appréciés finalement que de quelques-uns, voire même d'un seul Elfe, divers autres systèmes et structures seront accueillis chaleureusement et passeront rapidement d'une bouche à une autre avec amusement, plaisir ou bien encore avec un réflexion toute solennelle comme un apophtegme original peut l'être ou comme une sentence nouvellement découverte se transmet entre Humains ayant l'esprit d'à propos. Car pour les Eldar, la confection de leur langue est le plus ancien et le plus aimé des arts.

Concluant ainsi :

Comme il ne jetait rien et qu'il souhaitait garder la totalité de son monde dans une certaine cohérence, il a trouvé cette explication que le langage, l'art du langage, est extrêmement prisé chez les Elfes.

É. Kloczko conçoit donc la « *Dangweth Pengolod* » comme une tentative de conciliation de la part de Tolkien, afin de trouver une réponse interne à un problème externe survenu à posteriori (*i.e.* réussir à expliquer les dissemblances et apparenter les langues qu'il créa sur l'ensemble de sa vie).

Si la deuxième partie de sa conclusion est une évidence (« le langage, l'art du langage, est extrêmement prisé chez les Elfes »), à mon sens la première partie une erreur, au-delà même du fait que ce serait une explication extrêmement elliptique de Tolkien, la seule du genre. Si la « *Dangweth Pengolod* » est considérée par Christopher Tolkien comme un « travail d'importance » (XII:395), ce n'est pas comme trait d'union des différentes époques conceptuelles de son père, mais bien comme la

description d'un élément fondamental : « l'introduction consciente par les Eldar d'un changement sur la base d'une compréhension de la structure phonologique de leur langue dans son ensemble » (*ibidem*).

Cette capacité n'est pas sans rappeler, par opposition, la « résistance de l'inertie collective à toute innovation linguistique » décrite par Ferdinand de Saussure⁵, ce même constat étant d'ailleurs fait par Tolkien dans son essai « Un vice secret » (MC:204, MC^{VF}:253, 1931) :

Dans les langues traditionnelles, l'invention apparaît rarement développée, rigoureusement limitée par le poids des traditions ou allée à d'autres procédés linguistiques, et trouve à s'exprimer essentiellement dans la modification des groupes de sons existants afin de « correspondre » au sens [...] ou même dans la modification du mot pour « correspondre » au son. Ainsi, dans un cas comme dans l'autre, des « mots nouveaux » sont réellement fabriqués [...] ; fabriqués et non créés [...].

La « *Dangweth Pengolod* » est donc l'illustration même de ce souhait de Tolkien de faire de ses Elfes (et en particulier des Ñoldor) des êtres « philologiques », doués d'une haute sensibilité linguistique, par opposition aux Humains dont les capacités de création sont entravées et moins développées. Il suffit de lire les coutumes des Elfes concernant les noms (X:215-7) où il est notamment question du fameux *lámatyávë*, le 'plaisir individuel dans les sons et les formes des mots' (X:215, la traduction est mienne), pour s'en convaincre et mieux cerner l'idée sous-jacente à la « *Dangweth Pengolod* ».

É. Kloczko propose également des solutions aux divergences ou contradictions qui, de prime abord, pourraient rendre difficilement réalisable, voire impossible, l'union de certaines phases conceptuelles de Tolkien. Ainsi, au sujet du fait que « Les Étymologies » traitent de *noldorin* et non de *sindarin*, il propose (DLE1:130) :

[Le scribe qui recopia le manuscrit dans *La route perdue*] a probablement modifié son manuscrit pour expliquer l'utilisation en Terre du Milieu du *sindarin* par les Ñoldor tout en cachant l'édit d'Elu Thingol qui interdisait de parler le *quenya* à ses sujets.

De même, au sujet du *Livre des contes perdus* (EdE:7) :

Le Livre des Contes Perdus représente le point de vue d'un Germain du Moyen Âge, le marin Eriol, qui est l'auteur de l'ouvrage, et à qui des Elfes ont raconté leur histoire. Les centaines de Balrogs attaquant Gondolin dans la tradition du *Livre des contes perdus* (alors qu'il n'a existé que trois, tout au plus sept Balrogs, d'après une scolie des « Annales d'Aman », publiées dans *Morgoth's Ring*, p. 80) pourraient être dues à une exagération épique d'Eriol, le conteur, ou à l'erreur d'un copiste de la Terre du Milieu qui confondit dans un manuscrit ancien les mots *Balrog* et *Boldog*.

⁵ *Cours de linguistique générale*, p. 107.

Cette « erreur de copiste » se retrouve également au sujet des diverses occurrences du terme *Lindar* (EdE:31) :

Lindar est le nom quenya des Elfes du Troisième Clan [...] Cependant, on trouve dans la « Quenta Noldorinwa » et les « Annales de Valinor » le terme *Lindar* appliqué aux Elfes du Premier Clan. Nous pensons qu'il s'agit d'une erreur des scribes Humains (ou Hobbits) du Quatrième Âge qui retraduisirent divers textes très anciens sans bien connaître la langue et les traditions des Hauts Elfes.

De même avec *Eonwë* et *Fionwë* (EdE:107) :

Eonwë fut associé au mot quenya *fion*, « faucon », oiseau dédié à *Mannwë*. Le nom fut altéré par des copistes en *Fionwë*.

Une autre illustration de ce phénomène concerne les jumeaux et derniers fils de Feanor : Pityafinwë et Telufinwë. Dans *Le Silmarillion*, ces derniers vécurent en Terre du Milieu durant tout le Premier Âge tandis que selon une autre source (XII:354), Telufinwë périt dans un incendie à l'arrivée des Exilés en Terre du Milieu. É. Kloczko propose cette explication (EdE:14) :

Telufinwë mourut « accidentellement » dans l'incendie de son navire à Losgar. Son frère, inconsolable, fut manifestement capable de projeter une image mentale, une *indemma*, si forte de son jumeau qu'il fit croire à la présence des deux jumeaux aux Humains durant tout le Premier Âge.

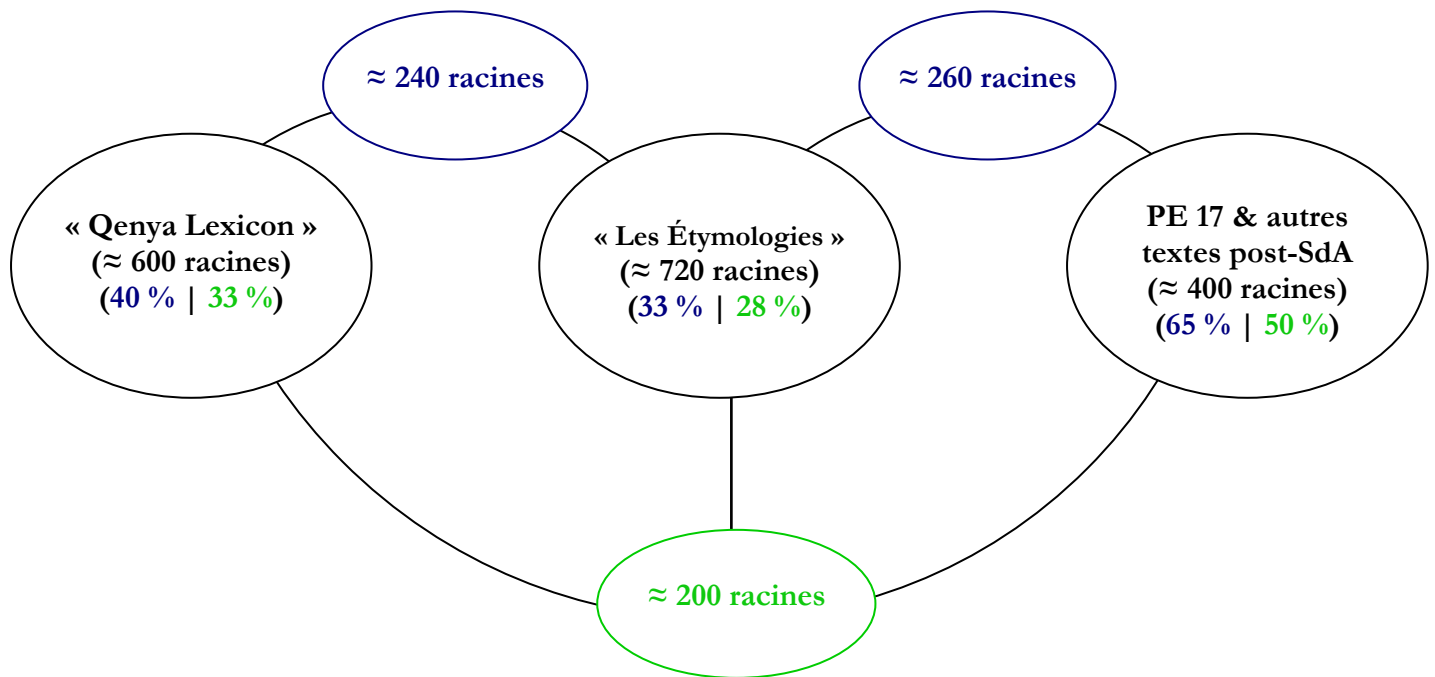
De manière générale, la « théorie globale » semble donc se baser sur le fait que :

- 1) l'ensemble des écrits et des langues de J.R.R. Tolkien possèdent une certaine cohérence,
- 2) J.R.R. Tolkien aurait **souhaité** « garder la totalité de son monde dans une certaine cohérence »,
- 3) il soit possible, par le biais d'explications internes à l'univers et inspirées des observations du Monde Primaire, d'expliquer les divergences entre les différentes phases conceptuelles.

Voyons dans quelle mesure cette cohérence existe.

Continuité ...

Si nous prenons le temps d'étudier les racines elfiques, nous pouvons observer qu'un nombre conséquent de racines du « Kenya Lexicon » (PE12:29-112, environ 600 racines, *c.* 1915-16) possèdent une forme et un sens proches dans « Les Étymologies » (V:339-400, environ 720 racines, *c.* 1937-8) et dans le *Parma Eldalamberon* n°17, notamment dans « Eldarin Roots and Stems » (PE17:143-91, environ 400 racines, période post-SdA *i.e.* après 1955) ou dans d'autres textes post-SdA. Ces relations pourraient se résumer de cette manière :



Tout comme les racines, les mots dont elles sont à l'origine peuvent être comparés en fonction des différentes périodes conceptuelles. Ainsi, par exemple, on peut tracer l'existence de nombreux termes depuis le qenya du « Kenya Lexicon » et son successeur dans « Les Étymologies » ou plus tard (comme dans le *Parma Eldalamberon* 17, *cf.* Annexe II). Il peut être fait de même avec le goldogrin du « Gnomish Lexicon » (PE11:17-75) jusqu'au sindarin du SdA et au-delà (*cf.* Annexe III).

Notons qu'au-delà du simple constat quantitatif, une appréciation qualitative peut également être faite. Christopher Gilson l'illustre bien dans son essai « Gnomish is Sindarin : The Conceptual Evolution of an Elvish Language » (IL:87-97). Il propose une liste d'une cinquantaine de termes gnomiques qu'il commente ainsi (IL:88, la traduction est mienne) :

Les termes gnomiques n'ont pas été choisis au hasard, et du fait qu'ils ne constituent que 2 pourcents des entrées du dictionnaire, cette liste pourrait ne pas sembler significative. Mais la plupart des mots sont des éléments de vocabulaire basique, et certains surviennent à de nombreuses reprises dans les différents noms et occurrences occasionnelles des histoires.

Comme pour le corpus, si la structure des langues de Tolkien a beaucoup évolué, nous pouvons néanmoins observer des similitudes. Ainsi, sans prétendre à l'exhaustivité, nous pouvons citer quelques exemples concernant le qenya tirés de la « Early Qenya Grammar » (PE14:37-86, c. 1920-25) et qui perdurèrent, tels que :

- l'article défini *i* ;
- les terminaisons plurielles *-i*, *-li* ou *-e* (< *-ai*),
- les suffixes adverbiaux *-sse*, *-llo*, ou *-inen* vs. les cas locatif (*-sse*), ablatif (*-llo*) et instrumental (*-nen*),
- la déclinaison génitive *-n* que l'on retrouve également dans « Les Étymologies » avant qu'elle ne devienne *-o*,
- la terminaison ordinale *-sto* qui devint ensuite *-sta*,
- les pronoms personnels *ni-* (et sa contrepartie possessive *nya*) ou *me-*,
- la terminaison *-ie* du passé qui devint par la suite celle du parfait,
- la terminaison *-uva* du futur,
- la dissociation entre les verbes issus directement des racines elfiques et ceux dérivés.

À l'image des langues, l'ensemble des légendes créées par J.R.R. Tolkien possèdent de nombreuses similitudes.

La majorité des chapitres du *Livre des contes perdus* furent certes réécrits mais pas essentiellement réinventés, les thèmes principaux sont ceux du *Silmarillion* (la Musique des Ainur, la rébellion de Melkor, l'éveil des Elfes et des Hommes, les guerres contre Melkor, *etc.*) et des contes majeurs (tels que *Le conte de Tinúviel* ou *Turambar et le Foalokê*) sont déjà présents, du moins dans leur essence (*cf.* par exemple la liste des neuf versions de la légende de Beren et Lúthien donnée par Thomas Shippey dans *The Road to Middle-earth*, p. 357).

De même, beaucoup de personnages emblématiques traversent les époques d'écriture : nombre des Ainur qui allaient exister par la suite sont déjà présents (Manwë, Melko/Morgoth, Aulë, Ulmo, Mandos, Lórien, Nienna, Vána, Varda, *etc.*), ainsi que d'autres noms célèbres tels que *Eärendel*, *Finwe*, *Glorfindel*, *Glorund*, *Gothmog*, *Idril*, *Voronwe*, *etc.*

De nombreux lieux furent également conservés par Tolkien : Aman, Valinor, Gondolin, Tumladin, Eldamar, Sirion, Taniquetil, Tasarinan, Tol Eressëa, *etc.*

... et changements

Les changements conceptuels de Tolkien furent nombreux et variés. Le corps de légendes édité par son fils sous le titre du *Livre des contes perdus* et qui évolua par la suite pour devenir *Le Silmarillion* en est l'exemple le plus significatif. Christopher Tolkien nous en offre un aperçu dans son avant-propos au *Livre des contes perdus* (I:8, LCP:17) :

... il n'y avait pas de « Jours Anciens » s'achevant dans la submersion du Beleriand, car il n'y avait pas encore d'Âges du monde ; lorsque les Elfes étaient encore des « fées », et même Rúmil le sage parmi les Noldor était très éloigné des « maîtres du savoir » magistraux que mon père conçut plus tard. Dans *Le livre des contes perdus*, les princes des Noldor viennent à peine d'apparaître, ainsi que les Elfes Gris du Beleriand ; Beren est un Elfe, et non un Homme, et son geôlier, le précurseur ultime de Sauron dans ce rôle, est un chat monstrueux habité par un démon ; les Nains sont un peuple maléfique ; et les relations historiques entre le quenya et le sindarin sont conçues tout à fait différemment. Ce sont là quelques caractéristiques notables, mais une telle liste pourrait être bien plus longue ...

Certains éléments de l'époque du *Livre des contes perdus* sont difficiles voire impossibles à concilier avec les conceptions ultérieures. Un exemple intéressant réside dans le rapport des premières légendes à la théologie chrétienne. Ainsi, dans le « Qenya Lexicon » (PE12) nous pouvons observer des termes tels que :

anatarwesta crucifixion (31)

anusta monastère (31)

anustar/ anuon moine (31)

Atar 1^{ère} personne de la Sainte Trinité (33)

ainu un dieu païen (34)

aini une déesse païenne (34)

evandl missionnaire chrétien (36)

evandilyon évangile (36)

i'air' anūre moines (31)

i'aira quinde (quinne) nonnes (77)

ION (forme de *Yon*) nom mystique de Dieu. 2^{ème} personne de la Sainte Trinité (43)

manimo Saint Esprit (58)

manimuine le Purgatoire (58)

qindelis/ quindestin nonne (77)

qindesta couvent (77)

qindestin nonne (77)

Sā Feu, en particulier dans les temples, etc. Un nom mystique associé à l'Esprit Saint (81)

tarwe une croix, Crucifix (89)

(ana)tarwesta crucifix(ion) (89)

tarwesta- crucifier (89)

Nous trouvons également dans le « Gnomish Lexicon » (PE11) :

Imelca, Imbelca or *Imbelcon* Enfer (demeure de *Melko*) (51)

Intbanfog Enfer (51)

Dans ses commentaires (I:92, LCP:112), Christopher Tolkien fait un constat similaire, notamment au sujet de la présence du tryptique Enfer/Purgatoire/Paradis.

À cette époque, les influences de la mythologie nordique sont également très présentes. Ainsi, *Valinor, Valinore* est notamment traduit par ‘Asgard’ (PE12:99) et Oromë y construit *Ilweran* ‘le Pont des Cieux’ (également nommé ‘Arc-en-ciel’) qui relie Valinor aux Grandes Terres (I:212, LCP:244-5), tout comme Asgard et Midgard sont reliées par *Bifrost*, le pont de l’arc-en-ciel, gardé par le dieu Heimdall, dont la corne dans laquelle il souffle en cas de danger n’est pas sans rappeler le propre attribut d’Oromë.

Il est intéressant de rapprocher ces éléments du constat que fit Tolkien au sujet du « monde arthurien » (L:144, L^{VF}:288, c. 1951, l’emphase et la traduction sont miennes) :

Bien entendu, il y avait et il y a tout l’univers arthurien, mais pour puissant qu’il est, il est imparfaitement naturalisé, associé à la terre de Grande-Bretagne mais pas aux Anglais ; et ne remplace pas ce qui me semble manquer. Tout d’abord, sa ‘faerie’ est trop exubérante et fantasmatique, incohérente et répétitive. Ensuite et de manière plus importante : elle est impliquée dans, et contient explicitement la religion chrétienne.

Pour des raisons que je ne développerai pas, cela me semble fatal. Comme tout art, le Mythe et le conte de fée doivent refléter et contenir en substance des éléments de morale et de vérité (ou d’erreur) religieuse, **mais pas de manière explicite, pas sous la forme connue du monde primaire ‘réel’.**

Et de poursuivre au paragraphe suivant :

Ne riez pas ! Mais il y eut jadis un jour (depuis mon panache s’est bien rabaissé) où j’eus l’idée de construire un corps de légendes plus ou moins étroitement reliées, allant des vastes cosmologies jusqu’aux contes de fées romantiques [...], et que je pourrais dédier simplement : à l’Angleterre, à mon pays. [...] Absurde.

Cette déclaration sur le fait que les notions religieuses du « monde primaire ‘réel’ » seraient « fatales » à une mythologie, suivie de la référence à cette conception originelle d’une mythologie anglaise est à rapprocher du *Livre des contes perdus*.

Si le terme « Absurde » est probablement trop fort, il n'en demeure pas moins qu'il exprime clairement le point de vue de l'auteur sur son travail de l'époque. Sans parler de l'état d'avancement dans lequel fut laissé *Le livre des contes perdus*, selon l'aveu même de son fils Christopher (I:9, LCP:19) :

Les *Contes Perdus* n'atteignirent et n'approchèrent même jamais d'une forme sous laquelle mon père eût pu considérer leur publication avant de les abandonner ; ils étaient expérimentaux et provisoires, et il empaqueta les carnets en lambeaux dans lesquels ils furent écrits et les abandonna sans leur accorder un regard tandis que les années passaient.

Un autre exemple d'évolution conceptuelle concerne les Silmarils. Comme Christina Scull le note dans « The Development of Tolkien's Legendarium, Some Threads in the Tapestry of Middle-earth » (TL:12-23) et notamment (TL:15, la traduction est mienne) :

Le legendarium commença avec *Le livre des contes perdus* et devint, après de nombreuses années et plusieurs altérations, *Le Silmarillion*. Dans leur version la plus ancienne, les Silmarils ne sont pas particulièrement importants. [...] Dans des versions successives de son legendarium, Tolkien rendit les Silmarils progressivement plus puissants, plus importants, plus fatals, voire même saints, et il fit finalement référence au legendarium tout entier comme *Le Silmarillion*.

Elle donne un autre exemple significatif (TL:21, la traduction est mienne) :

... dans *Le Livre des contes perdus*, Eärendel ne va pas chercher ni n'obtient d'aide à Valinor pour les Elfes et les Hommes assiégés par Morgoth en Terre du Milieu. Il est le plus célèbre de tous les marins et atteint Valinor sans l'aide d'un Silmaril. Là-bas, il trouve la cité de Kôr désertée par les Elfes, qui ont eu vent de la situation de leurs semblables grâce aux oiseaux, et qui sont déjà partis pour la Terre du Milieu.

Notons également les considérations de Tolkien dans une note (X:370, probablement datée de 1958), dans laquelle il opère un tournant radical dans sa conception mythologique. Ainsi, nous apprenons que « dans tous les cas, la Mythologie doit être en réalité une affaire 'humaine' ». *Le Silmarillion* n'est plus une œuvre écrite par les Elfes ou sur la base de leur tradition (comme c'était le cas dans *Le livre des contes perdus* ou les différentes versions du *Silmarillion*) mais « Ce que nous avons dans le *Silmarillion etc.* sont des traditions [...] rendues par des *Hommes* à Númenor et plus tard en Terre du Milieu [...] mélangées et confondues avec les propres mythes humains et leurs conceptions cosmiques. », Tolkien allant même au-delà du *Silmarillion* en désignant les traditions écrites d'Arda dans un sens plus large.

Le Seigneur des Anneaux fut également l'objet de nombreux changements et réécritures. Pour autant, son évolution dans l'esprit de Tolkien ne peut être strictement comparée au *Silmarillion*. En effet, s'il fut l'objet de nombreuses altérations depuis les premiers temps de son écriture fin 1937 jusqu'à sa publication dès 1954⁶, l'ouvrage dans son ensemble ne fut jamais l'objet d'altérations aussi profondes que celles subies par *Le Silmarillion*, depuis le début des *Contes perdus* (c. 1915) jusqu'à la potentielle révolution conceptuelle de « Myths Transformed » (1958 ou plus tard).

Les changements opérés dans les langues furent également importants. Durant la période de 1915-20, il est question de *qenya* et de *goldogrin* ou *gnomique* dans *Le livre des contes perdus* et dans les deux lexiques associés : le « Gnomish Lexicon » (de paire avec la grammaire gnomique) et le « Qenya Lexicon », publiés dans les *Parma Eldalamberon* n°11 et n°12, respectivement.

Plus tard, après plusieurs évolutions, « Les Étymologies » (c. 1937-8) marque une nouvelle étape importante. Nous ne découvrons pas deux mais plus d'une dizaine de langues elfiques telles que : le *quendien primitif*, l'*eldarin*, le *danien*, l'*ilkorin* (avec les dialectes du *doriathrin* et du *falathrin*), le *lindarin*, le *noldorin ancien*, le *noldorin* et le *noldorin exilique*, l'*ossiriandeb*, le *qenya* et le *telerin*.

Le Seigneur des Anneaux (publié pour la première fois en 1954-5) nous fait découvrir le *quenya* et le *sindarin*⁷, les langues elfiques majeures de la Terre du Milieu. Mais le *sindarin* n'est pas à proprement parler une seule et même langue, comme Tolkien nous le rappelle dans ses notes sur le SdA (PE17:127, la traduction est mienne) : « Le **sindarin** (ou gris-elfique) est à proprement parler le nom de la langue de Elfes habitant le Beleriand, dont la majeure partie sombra à l'ouest des Montagnes Bleues. [...] Le terme *sindarin* est également appliqué de manière plus générale aux langues apparentées des Elfes de même origine tels que les 'Elfes Gris' du Beleriand, qui vivaient en *Eriador* et plus à l'Est. ». Dans les pages suivantes, il est question de *telerin primitif*, *sindarin ancien*, *ossiriandique*, *sindarin de l'ouest*, *du sud* et *du nord*, *sindarin beleriandique* ou encore de *mithrimin* (PE17:131/134). Le *quenya* n'est pas non plus en reste puisque ces mêmes notes traitent du « *quenya ancien* » qui « est [tout à la fois ?] la langue des Vanyar et des Noldor » (PE17:128), du « *quenya noldorin* » qui « est le dialecte spécifiquement noldorin à l'époque de l'Exil et durant le voyage vers la Terre du Milieu » (*ibidem*) ou encore le « *quenya exilique* » qui est « la forme du *quenya* qui apparut parmi les *Noldor* au Beleriand, après qu'ils aient adopté le *sindarin* comme langue natale » (PE17:129).

Ce sont ces deux langues elfiques majeures, le *quenya* et le *sindarin*, que J.R.R. Tolkien retravaillera inlassablement, depuis l'écriture du *Seigneur des Anneaux* jusqu'à la fin de sa vie.

⁶ Le chapitre « A Brief History of The Lord of the Rings » (*The Lord of the Rings, A Reader's Companion*, p. xviii-xliv) donne une bonne idée des pérégrinations de l'ouvrage.

⁷ Notons cependant que le *sindarin* est déjà présent dans « Les Étymologies » comme en atteste cet ajout très tardif : « **ROT**-bore, tunnel. *rotto* cave, tunnel. S *roth*, *groth* » (VT46:12).

Le point de vue de l'auteur

Comme nous venons de le voir succinctement, appréhender l'œuvre de J.R.R. Tolkien dans son ensemble représente une gageure. Nous ne pouvons que trop rarement attester de l'aspect interne et/ou externe des changements ou des relations entre les textes ou les langues et donc connaître avec certitude leur nature. Et quand bien même c'est possible, il a parfois changé d'avis par la suite. Devant tant d'incertitudes, il est nécessaire de connaître le propre point de vue de l'auteur.

Aussi loin que nous cherchions, J.R.R. Tolkien ne fit jamais de déclaration explicite sur la possibilité d'une conception « globale » de *toutes* ses langues ou de sa mythologie. Néanmoins, nous disposons de quelques déclarations d'un intérêt certain. Nous avons déjà vu précédemment dans une lettre de c. 1951 (L:144, L^{VF}:288) le peu de cas qu'il fit de son « absurde » mythologie pour l'Angleterre. Une autre note concerne le nom *Glorfindel* (XII:379, probablement dans la dernière année de sa vie, la traduction est mienne) :

Ce nom dérive en fait du travail le plus ancien sur la mythologie : *La Chute de Gondolin*, composé en 1916-7, dans lequel la langue elfique qui devint finalement le *sindarin* se trouvait sous une forme primitive et désorganisée, et sa relation avec celle de type haut-elfique (elle-même très primitive) était encore hasardeuse.

Cette « primitivité » du *qenya* et du *goldogrin* s'exprime donc en termes de maturité philologique et linguistique⁸ (quelque puisse être la subjectivité de ce jugement), ces langues étant à l'image des textes dans lesquels elles prirent place (selon son fils : « expérimentaux et provisoires » I:9, LCP:19). L'évolution dont il est question (« la langue elfique qui devint finalement le *sindarin* ») étant entendue comme un fait externe à la sous-crétion.

Tolkien parle ici du « travail le plus ancien sur la mythologie ». De fait, *Les contes perdus* sont les premières ébauches de ce qui devint par la suite le *Silmarillion*, tout comme le *qenya* devint finalement le *quenya* et le *goldogrin* le *sindarin*. C'est un fait simple mais capital : Tolkien a toujours conçu sa sous-crétion et ses langues comme un travail en perpétuel évolution. Son fils l'illustre d'ailleurs assez bien la complexité dans son avant-propos au *Livre des contes perdus* (I:7, LCP:17) :

L'étude de la Terre du Milieu et de Valinor est donc complexe ; car l'objet de l'étude ne demeure pas stable, mais existe, si l'on veut, « longitudinalement » dans le temps (la vie de l'auteur), et non seulement « transversalement » dans le temps, comme c'est le cas d'un livre publié qui ne subit plus de transformations essentielles complémentaires.

⁸ Au sujet de cette déclaration, lire l'article de Patrick H. Wynne : « Le goldogrin et le qenya sont-ils « primitifs » ? » (http://lambenore.free.fr/telechargements/gol_qen.pdf).

Selon Tolkien : « Dans la langue historique traditionnelle ou artificielle, il n'existe pas de pure création dans le vide » (MC:204, MC^{VF}:254, version française modifiée). Il en va de même pour les légendes. L'auteur a travaillé à partir de ce qu'il avait à sa disposition. Ainsi, comme nous l'avons vu précédemment, les influences extérieures – comme la théologie chrétienne – sont bien plus fortes dans ses premiers écrits (*Le livre des contes perdus*). Les langues sont également plus influencées, ce que Tolkien reconnaîtra par la suite au sujet du quenya : « Le finnois, que je découvris alors que je commençai à construire pour la première fois une 'mythologie', fut une influence dominante, mais elle s'est réduite » (PE17:135, la traduction est mienne) ⁹.

Les écrits qui suivirent n'eurent plus autant besoin de ces influences extérieures, dans la mesure où Tolkien avait déjà élaboré une mythologie. De plus, son imagination fut conditionnée par cette création, comme il l'explique dans son essai « Un vice secret » (MC:212-3, MC^{VF}:263-4, 1931) :

Je vais vous livrer des passages en vers dans l'unique langue expressément conçue pour donner cours à mon goût phonétique très ordinaire [...] et dont le développement a connu une histoire suffisamment longue pour permettre cette ultime réalisation qu'est la poésie. Elle exprime mon goût personnel, en même temps qu'elle l'a déterminé. Tout comme l'invention d'une mythologie exprime d'abord le goût et conditionne ensuite l'imagination avant de devenir inéluctable, il en va de même pour cette langue. Je peux concevoir, même ébaucher d'autres formes radicalement différentes, mais, sans m'en apercevoir, je reviens toujours inévitablement à celle-ci qui doit donc être (ou être devenue) spécifiquement la mienne.

Par « le développement a connu une histoire suffisamment longue », J.R.R. Tolkien fait encore une fois référence à un développement externe de ses langues, comme ce sera le cas dans ses notes sur *Le Seigneur des Anneaux* (PE17:40, la traduction est mienne, 1955) :

Bien entendu, les « langues » ont changé tout autant que le monde et les histoires auxquelles elles appartiennent et représentent maintenant un récit antique ne ma propre histoire linguistico-esthétique, qui s'est finalement endurcie avec le temps.

PE17:135, la traduction et l'emphase sont miennes, 13-15 juin 1964 :

Le quenya et le sindarin possèdent une longue histoire (**hors du conte**) et sous leurs formes actuelles représentent deux genres différents de plaisir esthétique que je tire de mes langues : un premier qui pourrait être nommé classique ou fléchi, et l'autre issu du nord-ouest.

⁹ Au sujet de l'influence du finnois sur le quenya, voir « The Finnicization of Quenya » (*Arda Philology*, volume 1, p. 1-13).

Les langues artistiques ainsi que la mythologie créées par J.R.R. Tolkien avaient pour but de satisfaire un goût personnel (ou « plaisir esthétique ») en perpétuelle évolution comme l'illustre parfaitement cette déclaration au sujet de ses langues (L:143, L^{VF}:207, c. 1951) :

Pour ce qui est des circonstances, du développement, et de la composition, tout a commencé en même temps que moi [...]. Je veux dire par là qu'aussi loin que je me souviens, j'ai toujours porté cela en gestation. Beaucoup d'enfants inventent, ou commencent à inventer des langues imaginaires. [...] Sauf que je n'ai jamais cessé, quoique, bien entendu, en tant que philologue de métier (particulièrement intéressé par l'esthétique linguistique), mes goûts ont évolué, mes connaissances théoriques se sont améliorées, de même (probablement) mon savoir-faire.

Et l'un des personnages de Tolkien fait également référence à cette évolution perpétuelle dans « The Notions Club Papers » (IX:240, la traduction et l'emphase sont miennes) :

Lorsque tu es simplement en train d'inventer, le plaisir ou l'amusement se trouvent au moment de l'invention. Mais étant le maître, tes caprices font force de loi et **tu pourrais souhaiter goûter à ce plaisir frais de nouveau**. Tu peux toujours vétiler, altérer, affiner, hésiter selon ta disposition linguistique et au gré de tes changements de goûts.

Ces changements de « goûts », de « connaissances théoriques » et de « savoir-faire » expliquent en grande partie les évolutions dont fut l'objet l'ensemble de son œuvre.

Mais si ses goûts changèrent et qu'il décida de réécrire ses contes et ses langues, *quid* de tous ces manuscrits et brouillons qu'il conserva ? Là-dessus, Tolkien ne fit aucune déclaration. Nous pouvons cependant nous rappeler cette réponse que Tolkien fit à Peter Hastings (L:188-9, L^{VF}:269, septembre 1954) :

Je dirais plutôt que se libérer « des chemins qu'on sait que le Créateur a déjà suivis » est la fonction fondamentale de la « sous-création », un hommage à l'infinité de Sa variété potentielle, et en fait l'une des façons qui La révèlent, comme je l'ai dit dans mon Essai. Je ne suis pas métaphysicien ; mais j'aurais trouvé étrange une métaphysique [...] qui considère que les chemins dont on sait [...] qu'ils ont été suivis sont les seuls possibles ou efficaces, ou même seulement acceptables pour et par Lui !

Cette vision fait écho au poème « Mythopoeia » (T&L:87, *Faerie*:307, VF modifiée) :

L'homme, sous-créateur, luminescent
D'où se diffractent d'un unique Blanc
Tant de couleurs diaprées à l'infini,
En formes vivantes passant d'esprits en esprits.
[...]
Nous créons de la même manière que nous sommes créés.

À l'image du Créateur, le « sous-créateur » peut concevoir de diverses façons, sans que celles-ci soient pour autant nécessairement toutes cohérentes et liées au même « plan ». Là encore, ses personnages lui font écho dans « The Notions Club Papers » (IX:228, la traduction est mienne) :

‘Peut-être !’ dit Frankley. ‘Mais cela ne rend pas les légendes arthuriennes réelles de la même manière que les véritables événements du passé sont réels.’
‘Je n’ai jamais dit *de la même manière*’, déclara Jeremy. ‘Il existe des plans et des degrés secondaires’.

Une partie des textes pourrait donc avoir été conservée comme des « supports de travail » ou de sources d’inspiration externe et/ou des éléments d’une même tradition interne. Cette tradition interne évoluant, certains des textes finirent par devenir plus ou moins étrangers à la pensée de l’auteur, tandis que d’autres n’eurent tout simplement plus d’utilité, ayant été totalement réécrits et/ou repensés en profondeur. C’est le cas du *Livre des contes perdus*, dont les textes sont qualifiés par Christopher Tolkien d’« expérimentaux et provisoires » (I:9, LCP:19) et dont Tolkien ne parlera jamais en tant qu’œuvre, préférant toujours désigner ces légendes comme le *Silmarillion* dans ses lettres, déclarant par exemple « j’ai travaillé à ces choses depuis environ 1914 » (L:130, L^{VF}:269, 15 juin 1948). De ce point de vue, *Le livre des contes perdus* et les textes contemporains (comme ses lexiques ou ses grammaires de qenya et de goldogrin) représentent cette mythologie pour l’Angleterre dont il s’écartera par la suite et dont l’influence sera grandement atténuée.

Il peut donc très bien avoir considéré que certains textes, comme ceux des *Contes perdus*, ou des travaux linguistiques, comme le « Qenya Lexicon » ou le « Gnomish Lexicon », aient en fait appartenu à des plans ou des degrés différents d’Arda qui n’étaient plus nécessairement liés à ses conceptions plus tardives. D’autres « chemins » créatifs de Tolkien, en « hommage à l’infinité de Sa variété potentielle ».

Si J.R.R. Tolkien eut toujours à cœur de créer un ensemble de langues ou de textes cohérents dans son legendarium, ce souhait se heurta aux changements de goût, d’avis ou aux influences qui jalonnèrent son existence. Il n’exprima jamais le besoin de concilier la totalité de ses textes ou l’ensemble de ses langues artistiques, non plus qu’il ne chercha à travailler selon un « Grand Dessein » (pour reprendre les propos de Thomas Shippey, *The Road to Middle-earth*, p. 335).

Conclusion

Les langues artistiques de Tolkien se conçoivent tout autant comme les étapes visibles d'une maturation externe et continue que comme des entités partageant, de proche en proche ou parfois de manière plus éloignée, un héritage propre dont la frontière entre nature externe et interne est bien souvent difficile à définir. Cependant, à l'échelle de la vie de Tolkien, aussi flou que soit cette limite, cet ensemble se présente comme la réécriture constante et insatiable de ses langues et de leur théâtre, le *legendarium*, non comme une continuité de textes strictement complémentaires d'un point de vue interne. Sur l'ensemble de son œuvre, par opposition à la réalité de notre monde et à celle de la sous-création, la seule vérité globale que l'on puisse retenir est cette troisième réalité : ce goût et cette imagination – ce génie pouvons-nous même dire – mythologique, philologique et linguistique qui s'exprima tout d'abord dans *Les contes perdus* pour devenir ensuite « inéluctable »¹⁰.

La « théorie globale » proposée par Édouard Kloczko est intéressante en tant que conception *personnelle*, comme peuvent l'être les langues standardisées (telles que le néo-quenya ou le néo-sindarin) proposées par Helge K. Fauskanger ou Thorsten Renk. Cependant, elle ne correspond pas à la réalité de l'évolution des langues elfiques ou du *legendarium*, que l'on se place d'un point de vue externe ou interne. D'une certaine façon, elle est donc étrangère à la sous-création de J.R.R. Tolkien. L'auteur le reconnaît d'ailleurs, rappelant dès son introduction que « Cette approche est un pur jeu de l'esprit, bien sûr. Nous ne prétendons pas que J.R.R. Tolkien voyait les choses de cette manière. [...] Tous les morceaux que nous présentons ici sont authentiques, mais la façon dont nous les assemblons est nôtre. »¹¹.

Le lecteur de *L'encyclopédie des Elfes* doit donc toujours avoir à l'esprit que cette théorie n'est un « jeu de l'esprit » qui ne correspond à aucune vérité – interne ou externe – de J.R.R. Tolkien et qu'elle n'est pas en mesure d'apporter d'éclairage à son univers. Elle repose sur un choix personnel (« Ce qu'il nous importe de distinguer, ce sont les sources internes. »¹²) qui s'applique la plupart du temps silencieusement aux langues mais aussi à l'histoire ou aux traditions des Elfes. Pour ces raisons, si *L'encyclopédie des Elfes* peut être perçu comme un ensemble de thèses ou de théories *personnelles*, elle ne peut en aucun cas être « un ouvrage de référence »¹³.

Une vision globalisée de l'œuvre de J.R.R. Tolkien ne peut être une solution à même de nous éclairer objectivement et ne se ferait « qu'au prix de sacrifices coûteux et inutiles »¹⁴.

Comme cela me le fut suggéré avec sagesse, une manière à même d'espérer approcher l'esprit de Tolkien réside probablement dans une « théorie maximale », plutôt que « globale », qui considérerait la *possibilité* d'une relation entre deux ensembles conceptuels (linguistiques et/ou mythologiques) ou leurs parties. Cette relation n'est pas une valeur *globale* ou *absolue* mais une quantité *variable* et, en premier lieu, une vision transcendée sachant prendre en compte – et respecter – les faits du monde primaire tout autant que ceux d'Arda.

¹⁰ MC:212-3, MC^{VF}:263-4.

¹¹ EdE:8.

¹² EdE:7.

¹³ EdE, quatrième de couverture.

¹⁴ Silm:8, Silm^{VF}:6.

Annexe I : Root's continuity

Presentation

- References are not given for the roots.
- Roots without any gloss are mostly followed by a derivative (if possible).
- **In the first column**, words are Qenya and references are from PE12, unless otherwise noticed.
- **In the fourth column, other sources** are not always given, even when they actually exist. They stand as additional (and mainly later) examples to the previous columns.

<i>Qenya Lexicon</i> & contemporaneous texts (PE11 to 14)	<i>The Etymologies</i> (& VT45-46)	<i>Parma Eldalamberon 17</i>	Other sources
	AB, ABAR refuse, deny, say no	ABA, BĀ denial of fact	* ABA <i>refusal</i> to do what others might wish or urge, or <i>prohibition</i> of some action by others (XI:370, c. 1959-60)
	AK narrow, confined	AKAS neck	
		ADA beside, alongside, by	ADA besides [?out] (VT49:25, c. 1969)
ĻKĻ (ĻK or KAL) (<i>alkara</i> brilliant)	AKLA-R shine (general word)	KAL shine; be bright; light; extension KALAR	
ALA ⁽²⁾ = LĀHA spread (<i>alalme</i> elm (tree))	ĀLAM elm-tree	ALAB elm	
AMA (<i>ama</i> childish word for “mother”)	AM ¹ mother		Q <i>Eruamille</i> Mother of God (VT43:26, 1950’s)
AM(U) up(wards)	AM ² up	AM go up	
ANA give, send towards	ANA ¹ to, towards	ANA/NĀ to, towards – added ro plu-	
(NĀN) stretch	ĀNAD, ANDA *long	NDA ‘long; far’	
ANGA iron	ANGĀ iron	Q <i>Angamaite</i> Iron-handed (116)	

	ANÁR sun	(A)NAR (Q <i>nár</i> , S <i>naur</i> fire, 38)	NAR fire (L:425, 17 December 1972)
ARA (3ARA) spread, extend sideways	AR² (Q <i>ara</i> outside, beside)	AR (* <i>ara/ar/rā</i> beyond, further than)	
ARAUKE demon RAUKE demon	RUK demon	RUK (Q <i>rauka</i> , S <i>raug</i> demon, 48)	* RUK very terrible creature (VT39:10, c. 1959-60)
ATA root of many dual forms	AT(AT) again, back TATA , 'TAT two	AT , AT(A) re- AT-TA two	
Atar father, usually the 1 st Person of the Blessed Trinity (33) Gn. † <i>ador</i> father (PE11:17)	ATA father	Q <i>Atanatar</i> Father of Men (24)	Q <i>atar</i> father (XI:402, c. 1959-60)
AVA go away, depart, leave	AWA away, forth; out	AWA , WĀ go, move (from speaker), go away, depart	
AYĀ honour, revere	AYAN , YAN (* <i>ayan-</i> holy)	AYA-N treat with awe/reverence AYA revere	
	BARAT (N <i>Barad</i> tower, fortress) BARATH (* <i>Barathī</i> spouse of Manwe)	BARAT , BARATH , BARAD , BARAS great heigh combined with strength, size, majesty BAR-AT/AD lofty, high	
velikī- great, velikse greatly (100) Gn. <i>Beleg</i> mighty. great. ([Q] <i>velike</i>) (PE11:22)	BEL strong	BEL , MBEL (S <i>beleg</i> large, great, 115)	
√ dag- N <i>dag-</i> to slay (* <i>dak-</i>) (PE14:65-6)	NDAK slay (N <i>degi</i> to slay)	S <i>dagnir</i> slayer (P17:92)	
	DAN NDAN back	NDAN back	
	DAY shadow	DAY , NDAY dreadful, abominable, detestable	
LOMO (<i>lōme</i> dusk, gloom, darkness)	DOMO (possibly related to the night) faint, dim	DOM (Q <i>lómē</i> night, 152)	
DŸNTŅ (<i>'yanta-</i> enlarge, increase, add to)	YAT join (CE * <i>yantā</i> yoke)	YAN vaste, huge YAN , YAD wide YANA YĀN	
E (<i>en-</i> , <i>ek-</i> , <i>et-</i> demonstrative; <i>e-</i> prefix)	E intensive prefix Ē interjection		
EKE or EHE (<i>ekte</i> (<i>eksi-</i>) a sword)	EK , EKTI spear		EK sharp point (VT48:25, c. 1968)
	EL star	EL star ELEN a star	

ELE drive, push, send forth ¹	ELED go, depart, leave >> ÉLED Star-folk, Elf LED go, fare, travel	LED go, proceed	DELE, DEL (Q <i>lelya-</i> go, proceed (in any direction), travel; XI:360, c. 1959-60)
	EL star, starry sky	EL star, ELEN a star	
E (<i>en</i> that by you)	EN over there, yonder	EN go on doing ?	
ENE ⁽²⁾ six	ÉNEK six	Q <i>enque, enk-</i> , S <i>eneg</i> six (95)	CE <i>enek</i> six (VT47:15, c. 1968)
	ÉNED centre	EN(ED) centre, middle	
ERE ⁽⁴⁾ remain alone	ERE be alone, deprived	Q <i>ěřemelda</i> sole dear, dearest of all Q/S <i>er</i> one (57/95)	Q <i>erinquā</i> , S <i>ereb</i> single, alone (VT42:10, c. 1969)
ERE & ESE out (<i>est</i> outwards) (cf. also Gn. <i>edb</i> outside. on border of. near, hard by. beside., PE11:31)	ET forth, out	ET out	ET out (VT48:25, c. 1968)
FALA (<i>falas</i> (s) shore, beach) <i>Palas</i> or <i>-t</i> (<i>palasse</i> foam, splashing)	PHAL, PHÁLAS foam SPAL, SPÁLAS foam	PHAL foam; splash	
FANA or FNTN (<i>fantl</i> vision, dream, hazy notion, imaginary idea)	SPAN white	FAN white ; shape (whith notion of light and whiteness) SPAN veil	
FINI (<i>finwa</i> acute, sagacious)	PHIN nimbleness, skill	PHĪ/PHINĪ skill, dexterity PHĪN clever, fine, delicate PHIN skilful, neat, clever	
	GALA thrive (prosper, be in health – be glad) GÁLAD tree	GAL grow, flourish	
Gn. <i>gil-</i> gleam. shine pale or silver, as of the moon. (PE11:38)	GIL shine (white or pale)	GIL shine (white) NGIL silver glint	
	G-LAM LAM (Q <i>lamma</i> a sound)	LAM inarticulate voiced sounds	
Gn. <i>gloss</i> white, clear white (PE11:40)	GOLÓS (Q <i>olosse</i> snow, fallen snow)	LOS snow; whiteness	(G)LOS white (VT42:18, c. 1969)
GWĀ ('WĀ wind)	WĀ, WAWA, WAIWA blow	WĀ blow WAY, WAW blow (of wind) etc. WAYA blow (as of wind) WIW, WAW blow	
GWENE ('wen (-d-) maid, girl)	WEN, WENED maiden	WEN-ED girl, virgin, maiden	
GWERE whirl, twirl, twist		KWER and/or KWEL revolve	

¹In the QL (PE12:35), under the root **ELE**, there is many entries beginning by *elda-* without any root.

GWILI (‘ <i>wilin</i> bird) VILI (<i>Vilya</i> air (lower). (3 rd layer))	WIL fly, float in air		Q <i>vilya</i> (older <i>wilya</i>) air, sky (AppE:1123, 1955) Q <i>wilwa</i> fluttering to and fro, <i>wilwarin</i> butterfly (MC:223, c. 1963-73)
	WEY wind, weave	WIRI weave	* WIR *weave (VT39:10, c. 1959-60)
GWIMI & GWINI sparkle (‘ <i>winwe</i> a sparkling flash)	TIN sparkle, emit slender (silver, pale) beams (Q <i>tinwe</i> spark (star))	TIN spark; sparkle	
GWIDI , GWIGI (‘ <i>winge</i> foam, spindrift, froth, scud)	WIG (Q <i>winge</i> foam, crest of wave, crest)		Q <i>Vingilôtë</i> ‘foam-flower’ (XII:365, c. 1968) Q <i>winga</i> foam, spray (MC:223, c. 1963-73)
GWRÐR die (<i>urdu</i> death)	ÑGUR (N <i>gúr</i> death)	NGUR to die ÑGUR death	
HAM (<i>han</i> (<i>bamb-</i>) the ground)	KHAM ¹ sit		
HELE , also HĹKL (<i>helke</i> ice)	KHEL freeze KHELEK ice		
HERE rule, have power	KHER rule, govern, possess		Elvish stem <i>kber-</i> possess (L:178, 25 April 1954) Prim. Elvish <i>khēr, kherū</i> master (L:282, 14 october 1958)
* Hen † (<i>hendu</i>)	KHEN (also KEN , KYEN) look at, see, observe, direct gaze KHEN-D-E eye	KEN see, perceive, note KHEN <i>idem</i>	
HIL (<i>bil</i> or <i>bilde</i> child)	KHIL follow	KHIL follow; to follow behind	
HISI (<i>bise</i> or <i>biste</i> dusk, <i>hiswa</i> dim, fading)	KHIS , KHITH mist, fog	KHIΘ mist	
HONO (with <i>bon(d-)</i> heart)	KHŌ-N heart (physical)		
HOSO (XOP) (<i>hos</i> (<i>host-</i>) folk, people, tribe)	KHOTH gather (Q <i>hosta</i> large number)	KHOT gather, together in confusion, jumble	
HYA this by us			Stem <i>kby-</i> ‘other’ with derivatives <i>kbyē</i> ‘other person’ (Q <i>bye</i>), <i>kbyā</i> ‘other thing’ (Q <i>bya</i>) ; cf. also Q <i>bye</i> ‘he/him’ (VT49:14-5, 1968 or later)

HYAŔA plough through	SYAD shear through, cleave (Q <i>sangabyando</i> throng-cleaver (sword-name))	Q <i>Sangabyando</i> Throng-cleaver (116)	
ī be (PE16:140, mid or late 1920s)	YĒ, Ī stem of verb to be		
Gn. <i>irn</i> desired. wished for. (PE11:52)	ID (* <i>īdē</i> heart, desire, wish, Q <i>īre</i> desire)	ID desire, long for (Q <i>īrima</i> desirable, loveable (112))	
ILI ⁽²⁾ or LĪ many LĪ (- <i>li</i> multiplicative suffix)	LI many	Q <i>-li</i> many (135)	
ILU ether, the slender airs among stars	IL all ILU universe		IL all (VT48:25, c. 1968)
IMI ⁽²⁾ in, into	IMÍ in	IMI in, within	
ION (form of <i>Yon</i>) mystic name of God. 2nd person of Blessed Trinity	YŌ, YON son	Q <i>yon, -do</i> son (170)	
ISI ⁽¹⁾ (with <i>ista</i> know)	IS (Q <i>ista</i> - know)	ISI know	IS know (VT48:25, c. 1968)
KAHA cause	KYAR cause		
<i>kai</i> ten, <i>kaiya</i> tenth (PE14:82)	KAYAN, KAYAR ten	Q <i>këa, kainen, S caen-, cae</i> ten (95)	
KALA shine golden	GAL KAL shine (general word)	GAL CAL KAL, KALAR shine; be bright; light	
KANA ⁽¹⁾ (<i>kanu</i> lead)	KAN dare	KAN lead	
K^ANT^AN make twang (<i>kantl</i> a large harp, <i>kantele</i> harping)	ŅGAN, ŅGĀNAD play (on stringed instrument) (Q <i>ñandele</i> harping, N <i>gandel, gannel</i> a harp)		
KAPA leap, spring	KAP leap		<i>Cabed-en-Aras</i> Deer's Leap (XI:98, early 1950's)
KARA do, make	KAR make, build, construct (<< make, do)	CAR make, build KAR do, make	
KASA (<i>kar (kas-)</i> head)	KAS head	KAS head	
KAVA (<i>kambo</i> cellar, cave, vault) KAWA stoop	KAB hollow	KAW shelter	KAB hold, contain, retain (VT47:7, c. 1968)
KAYA lie, rest, dwell	KAY lie down	KAY lie	
KELE, KELU flow, run. ooze, trickle. QEL+U	KEL go, run (especially of water), flow away downhill	KEL flow (down)	

KEME soil	KEM soil, earth	Q <i>kemen</i> 'the Earth' as an apparent flat floor under <i>menel</i> (24)	Q <i>Kemenye</i> and Earth (VT47:11, c. 1968)
Gn. <i>bala-</i> drag. draw. pull. (PE11:47)	KHAL ² uplift	KHAL raise; lift up or extend upwards	
	KHAN understand, comprehend	KHAN (Q <i>banquenta</i> answer, 166)	
	KHYAR left-hand	Q <i>hyar-</i> left-hand, south	Q <i>hyarma</i> , S <i>parma</i> left-hand (VT47:6, c. 1968)
KIŔI and KISI , also KIRISI cut, slip	KIRÍS cut	KIR cleave, cut	
KLPL hold, contain (esp. of liquids)	KALPA water-vessel		
KOPO keep, guard (<i>kópa</i> harbour)	KHOP (Q <i>bópa</i> haven, harbour, small landlocked bay) KOP (Q <i>kópa</i> harbour, bay)		
KORO ⁽²⁾ be round, roll	KOR round	KOR round	
KOSO strive	KOT strive, quarrel		S <i>Morgoth</i> the Black Enemy (XII:358, c. 1968)
KOYO have life	KUY come to life, awake		Q <i>kuiwie-lankasse</i> on the brink of life (VT42:8, c. 1969)
KRŦ (<i>karne</i> red)	KARÁN red	Q <i>carne</i> , S <i>caran</i> red, ruddy (36)	
KŦKŦ (<i>karka</i> fang, tooth, tusk)	KÁRAK sharp, fang, spike, tooth	KARAP whole apparatus for eating, drinking and speaking, including lips, cavity with palate and tongue	
KULU gold	KUL golden-red (<< gold (metal))		Q <i>kulu</i> gold (VT49:47, 1969)
KUMU heap up	KUB (Q <i>kumbe</i> mound, heap)		
KUVU bend, bow	KU3 bow		
	KWAR clutching hand, fist	KWĀR squeeze, clench	KWAR press together, squeeze, wring (VT47:8, c. 1968)
	LAG (Q <i>lango</i> broad sword)	LAG (Q <i>lango</i> neck) LAIĐ (<i>langa-</i> to cross, go ver, pass over, 65)	
LAIKA (<i>laika</i> keen, sharp)	LAIK keen, sharp, acute		
LALA (<i>lala-</i> chatter, babble)		LALA laugh	
LANTAN (<i>lant-</i> drop, fall)	DAT, DANT fall down LANTA fall	DAN-TA (Q <i>lanta-</i> fall, 62)	
	LAS ² listen	LAS listen	

	LAT lie open	LAT open, unclosed, free to entry	
LAURE (ĩ) (‘ LOURI) (<i>laure</i> gold)	GLAW(-R), LÁWAR, N GLÁWAR (* <i>laurē</i> (light of the golden Tree <i>Laurelin</i>) gold)	LAW, LAWAR †gold (primarily referring to colour)	
LAVA (<i>lava-</i> lick, <i>lambe</i> tongue (of body, but also occasionally of land, or even = speech)	LAB lick	LAB lick	<i>-lāve</i> licked (RGEO:67, 1967)
Gn. <i>laib</i> green (PE11:52)	LÁYAK (Q <i>laiqa</i> green)	LAY (<i>laika</i> green (of leaves, herbage))	
	LEK loose, let loose, release	LEK loose, unbind, let, permit	
LEPE (<i>let</i> (<i>lept-</i>) finger)	LEP (LEPEN, LEPEK), LEPET finger	LEPEN or LENEP (Q <i>lepen</i> S <i>leb(en)</i> five)	
LIMI (<i>limi</i> a chain)			LIM link, join (VT47:6, c. 1968)
	LIN ¹ pool	LĪNĪ pool, mere, lake	
Gn. <i>lin-</i> sound (intr.) (PE11:54) (maybe related to LINI (<i>linda</i> gentle, kind. – soft.) ?)	GLIN LIN ² sing	LIN (S <i>lind, linn</i> a chant, song, 27)	
LIPI (* <i>limpe</i> (i) drink of the faeries	LIP (Q <i>limpe</i> (wine), drink of the Valar)		
LIQI (1) flow, water, <i>etc.</i> (2) clear, transparent	LINKWI (Q <i>linqe</i> wet)		
LĪRI sing	GLIR LIR ¹ sing, trill	LĪR sing, warble	
LISI (<i>lis</i> grace, blessing)	LIS honey	(G)LIS (Q <i>lís</i> honey) LIS	
(I)ĻKĻ (<i>alqa</i> swan)	ÁLAK rushing (Q <i>alqa</i> swan)		
LĻTL dance	LILT dance		
LOHO (<i>lokte</i> (i) blossom LO’O (<i>lōte</i> (e) a flower, bloom (usually of large single flowers)	LŌT, LOT(H) flower	LOT, LOTH, LOS Stems for ‘flower’ and ‘snow’	LOT (S <i>loth</i> flower, VT42:18, c. 1969)
LOKO twine, twist, curl	LOK great serpent, dragon LOK(H) (Q <i>lokse</i> hair)	LOK bend, loop, <i>etc.</i>	
LOMO (<i>lomir</i> I hide, <i>lōme</i> (i) dusk, gloom, darkness)	LUM (Q <i>lumbe</i> gloom, shadow)	LUM, LUB shadow, darkness	
	DO3, DŌ (Q <i>lōme</i> Night, night-time, shades of night) DOMO faint, dim	DOM (Q <i>lómē</i> night, 152)	

	LONO (Q <i>lóna</i> island) LO3 (Q <i>lóme</i> nighttime)	LÖNÖ (Q <i>lōn, lōne</i> deep pool, river-feeding well, 137)	LON (Q <i>lóna</i> pool, mere, <i>londe</i> haven, VT42:10, c. 1969)
LORO doze, slumber	LOS >> LOR >> LOS sleep	LOR	
Gn. <i>lung</i> heavy. grave, serious. (PE11:55)	LUG ¹ (CE * <i>lungā</i> heavy)	LUK haul, drag (Q <i>lunka</i> heavy transport wain, 28)	Q <i>lungumaitë</i> heavyhanded (VT47:19, c. 1968)
LUHU, LU'U (<i>lūme (i)</i> time)	LU (Q <i>lúme</i> time)	<i>lūmē</i> time (regarded as a derivative of ULU flow, 168)	
LUTU (<i>lunte (i)</i> ship)	LUT float, swim		
LUVU (<i>lumbo</i> dark lowering cloud)	DUB lie, lie heavy, loom, hang over oppressively (of clouds) LUB weary LUM (Q <i>lumbe</i> gloom, shadow)	LUM, LUB shadow, darkness	
MAHA grasp (<i>mā</i> hand)	MA3 hand MAG use, handle	MAG (Q <i>mā</i> hand) MAG/MA3 handle, manage, control, wield MAGA to thrive, be good in state	MAGA good (VT47:6, c. 1968)
MAPA seize	MAP lay hold of with hand, seize		NAP take, hold ; take, pick up (<i>nāpo</i> thumb) (VT47:28-9n.40, c. 1968)
MAKA ⁽¹⁾ (<i>mak-</i> slay)	MAK sword; fight (with a sword)	Q <i>makilya</i> his (or their) sword (130)	
MALA ⁽²⁾ (<i>malina</i> yellow)	MAL -see SMAL SMAL yellow (Q <i>malina</i> yellow)	Q <i>malina</i> yellow, of golden colour (51)	
MANA (<i>mane</i> good (moral))	MAN holy spirit	MAN good	
M(B)ASA cook, bake	MBAS knead	MBAS cook	
MATA eat	MAT eat	Q <i>mātima</i> edible (68)	
(M^b(A)NÐ(A)N) MAND (MANDOS (ST-) & -MANDU)	MBAD duress, prison, doom, hell		Q <i>mando/S band</i> custody, safekeeping (X:350, c. 1959)
MBARA († <i>mar (mas-)</i> dwelling of men, -land, the Earth)	MBAR dwell, inhabit	MBAR settle	
M(B)RTR (<i>marto</i> fortune, fat, lot)	MBARAT (Q <i>marta</i> fey, fated)	MBART doom, fate	
MELE (<i>mel-</i> to love)	MEL love (as a friend)	MEL love	
MELKO God of Evil		MELEK great, mighty, powerful, strong	

	MEN (Q <i>men</i> place, spot)	MEN go, move, proceed in any direction	MEN move, proceed (VT41:6, c. 1959-60)
	MET end	Q <i>metta</i> end (103)	Q <i>métima</i> ultimate, final (MC:222, c. 1963-73)
MĪ⁽¹⁾ (<i>mir</i> one)	MINI stand alone, stick out (Q <i>min</i> one)	Q/S <i>min</i> one (95)	MIN one, first of a series (VT42:24, c. 1969)
MĪ⁽¹⁾ (<i>minqe</i> eleven)	MINIK-W (Q <i>minque</i> eleven)	Q <i>minque</i> eleven (95)	CE <i>min(i)k(e)we</i> > S <i>minib</i> , T. <i>minipe</i> , Q <i>minque</i> 11 (VT48:7, c. 1968)
MĪ⁽²⁾ (Q <i>mitta</i> in, into, inwards)	MI inside	MI in	
MINI⁽²⁾ (<i>mindon</i> (n-) turret)	MINI stand alone, stick out (N <i>mindon</i> tower)		Q <i>minde</i> turret (VT42:24, c. 1969)
	MIR (Q <i>míre</i> jewel, precious thing, treasure)	MĪR precious	
MORO (<i>mōri</i> night)	MOR (Q <i>móre</i> blackness, dark, night)	MOR black	
	NĀ¹ *to, toward	NĀ ; NA to, toward	
NĀ be, exist	ANA² be, exist NĀ² be	NĀ to be, exist	
NAKA bite (see also Gn. <i>nachta</i> - bite, PE11:59)	ĀNAK bite NAK bite		
	NDAK slay		Q <i>nabtana</i> *slain (VT49:24, c. 1969)
NAPA = MAPA seize	MAP lay hold of with hand, seize		NAP take, hold ; take, pick up (<i>nāpo</i> thumb) (VT47:10,28n.40, c. 1968)
	NAR¹ flame, fire	(A)NAR (Q <i>nár</i> fire, 38)	
Gn. <i>naug</i> , Q <i>nauka</i> a dwarf (PE11:59)	NAUK (Q <i>nauko</i> , N <i>naug</i> dwarf)	NUK (Q <i>nauka</i> stunted, shortened, dwarf(ed), 45)	* NUKU dwarf, stunted, not reaching full growth or achievement, failing of some mark or standard (XI:413n.23,c. 1959-60)
NAVA suspect, guess, have an inkling of			Q <i>navin</i> I advise, I judge (VT42:33, last years of Tolkien's life) √ <i>ndab</i> - judge, <i>navin</i> I think (VT42:34n.1)
NAYA hurt, grieve	NAY lament NĀYAK (or perhaps NAYKA) pain	NAY cause bitter pain or grief	

NENE flow	NEN (Q <i>nén</i> (<i>nen-</i>) water)	NĚN , NEN water	
NEHE (<i>nektele</i> honeycomb)	NEG (Q <i>nehte</i> honeycomb)		
NERE ⁽¹⁾ (<i>ner</i> (<i>r</i>) man, husband)	DER adulte male, man (Q <i>ner</i> adulte male, man) NDER man NĚR		NER male, man (VT47:15, c. 1968)
	NĚTER nine	Q <i>nerte</i> (<i>net-er</i>), S <i>neder</i> nine (95)	CE <i>neter</i> nine (VT47:15, c. 1968)
	NETH young	NES , NETH feminity	NETH woman (VT47:15, c. 1968)
	ŃGÓROTH horror	ŃGOR dread; terror; fear	
ni- I (PE14:52, 85)	NĪ ² I	NI me	
NIQI white	NIK-W (Q <i>nique</i> snow, <i>ninqe</i> white)	NIK (Q <i>ninke</i> (<i>ī</i>) white, chill, cold, pallid)	
	NIL , NDIL (DIL) friend	NIL to love as a friend or equal	
NŌ become, be born (<i>nō-</i> be born, become, <i>nōre</i> native land, nation, family – country)	NŌ beget ONO beget	NO ; NŌ ON , NO beget, be born	
	NDOR dwell, rest, stay, abide	NDŌR , NDŎR the land, the (dry) <i>land</i> as opposed to water, sea	
ŃOL to know ŃOLDŌ (o) gnome ŃOLO know	ŃGOL wise, wisdom, be wise ŃGŌLOD one of the wise folk, Gnome	ŃGOL dark-hued, dark-brown	*ŃGOL knowledge, wisdom, lore (XI:383, c. 1959-60)
		ŃGŪL (Q <i>ñūle</i> , S <i>gūl</i> black arts, sorcery, 31) ŃGUL dark (with sinister connotations, 125)	
NORO run, go smoothy, ride, spin, <i>etc.</i>	NOR run (or leap : of animals, men, <i>etc.</i>)	NOR run (or leap: of animals, men, <i>etc.</i>)	
NOŔO (<i>norne</i> oak-tree)	DŌRON oak	DOR hard, tough	
	NOT count, reckon	NOT count, reckon	
NUHU (NŪ) bow, bend down, stoop, sink	NDŪ , NŪ go down, sink, set (of Sun, <i>etc.</i>)	NDU , NDŪ , NŪ sink, go down	
	NDUR , NUR bow down, obey, serve	(N)DUR to show special interest in things	
NURU (<i>nuru-</i> growl (of dogs), grumble, carp, <i>etc.</i>)			Q <i>nurru-</i> murmur, grumble (MC:215, c. 1963-73)

NYAŘA relate, tell	NAR ² tell, relate (Q <i>nyáre</i> tale, saga, history)	<i>nyarnar</i> long epic tales (163)	
NYEHE weep	NEĪ tear		
	NYEL ring, sing, give out a sweet sound	ÑGYEL, ÑGYOL ringing	
OHO ⁽²⁾ (<i>ōma</i> voice)	OM (Q <i>óma</i> voice)	OM of resonant sounds	
OLO ⁽³⁾ (ERIOLL - a dreamer) OLOR (<i>olor, olóre</i> dream)	ÓLOS dream	OLOR vision	
ONO ⁽⁴⁾ hard (<i>on (d)</i> a stone)	GÓNOD, GONDO stone	PQ <i>gōn, gon-</i> stone, a stone PQ <i>gondō</i> stone (as substance or material) (28)	
ORO ⁽⁴⁾ (<i>orto-</i> raise) RŌ, ROHO extensions of ORO ⁽⁴⁾ (<i>rōna-</i> arise, rise, ascend)	ORO up; rise; high; <i>etc.</i> RŌ (TĀ form of ORO , <i>q.v.</i>) rise	OR, ORO, RŌ rise, mount	
otso 7 (see also PE14:49/82, Q <i>otso</i> seven)	OT (OTOS, OTOK) seven		CE <i>otos</i> seven (VT47:15, c. 1968)
OWO (<i>oa</i> wool)	TOW (Q <i>tō</i> wool)		
	OY ever, eternal	OĪO ever, continual, unceasing OY *ever (everlasting) (69)	
Gn. <i>panta-</i> set, put, place, arrange, settle (PE11:63)	PAD (Q <i>panda</i> enclosure)	PAK close, shut	
PALA (<i>palo (u)</i> plane surface, plain, the flat)	PAL wide (open)	PAL broad, wide	
PANA arrange	PAN place, set, fix in place (esp. of wood)	PAN arrange, set in order	
PARA (<i>parma</i> skin, bark; parchment; †book, writings)	PAR compose, put together	PAR peel (hence bark, book)	
PATA ⁽²⁾ , also PNTŅ open, spread out, show	PAT (* <i>pantā</i> open)		
Gn. <i>path</i> peel. skin of fruit. fine bark. <i>past</i> skin, <i>pasta-</i> , <i>padbra-</i> skin, peel. flay. (PE11:63)	PATH (Q <i>pasta</i> smooth)	PĀTH/PAS smooth (to fell), silky	

PĒ (<i>pē</i> the two lips, the (closed) mouth)	PEG mouth	<i>pē</i> closed mouth (126)	
PELE ⁽¹⁾ fence in	PEL(ES) (ON <i>pele</i> fenced field)	PEL edge, bound, fence, limit; PEL fence, border; PELE	
PELE ⁽²⁾ (<i>pelko</i> (o) leg, <i>peltas</i> (ks) pivot) (cf. also Gn. <i>pelu-</i> fence, enclose, PE11:64)	PEL revolve on fixed point (Q <i>peltas</i> , pl. <i>peltaksi</i> pivot)	Maybe PEL (cf. line above)	
	TÉLEK stalk, stem, leg (Q <i>telko</i> leg)	Q <i>telco</i> leg (122)	
	PEN, PÉNE D (Q <i>pende</i> slope, downslope, declivity)	PED incline, slope; fall in steep slant	
PERE (<i>pere-</i> (1) go through, pass, pierce)	PER divide in middle, halve	PER half (S <i>perian</i> halfling, 66)	S <i>perian</i> halflings, hobbits (L:427 fn., 17 December 1972)
	TER, TERES pierce		Q <i>ter</i> *throughout (VT49:41, c. 1968-9)
	PHEN (Q <i>fenda</i> threshold)	PHEN door	
	PHIR (Q <i>firima</i> mortal)	S <i>firin</i> mortal	
	PHOR right-hand	Q <i>for-</i> right-hand, north (18)	Q/S <i>forma</i> right-hand (VT47:6, c. 1968)
PIKI or PINI or PĪ (<i>pinke</i> slender, thin, <i>pī</i> speck, spot, dot, mote)	PIK (ON <i>pika</i> small spot, dot; ON <i>pikina</i> tiny)	PEYE (Q <i>pia</i> , <i>pikina</i> , <i>pinke</i> , <i>pitya</i> litte, 115)	
PILI ⁽²⁾ (<i>pilin</i> feather, <i>pilna</i> arrow)	PÍLIM [or perhaps PÍLIN] (Q <i>pilin</i> arrow)		<i>Pilinehtar</i> (Pictures no. 45, 1960's)
POLO have strength	POL, POLOD physically strong	POL can, have physical power and ability	
POYO (<i>poika</i> clean, tidy)	POY (* <i>poikā</i> clean, pure)		
PUŔU consume by fire	UR be hot	UR warmth	
QAHA, QAQA (<i>qā</i> a duck)	KORKA crow KWĒ onomatopoeic (* <i>kwā-nē</i> small gull, petrel)		
QALA die	KWAL die in pain		
QAMA (<i>qāme</i> sickness, nausea)	KWAM (Q <i>qāme</i> sickness)		
QELE perish, die, decay, fail	KWEL fade, wither, KYEL come to an end		Q <i>Narquelië</i> October (AppD:1110, 1954)

Qendi (PE12:iv) Qendi Elfs who never reached Kor (PE14:9)	KWEN(ED) Elf	KWEND (Q <i>Quendi</i>) KWE/N/T of “human-elvish” articulate voices (136)	
QETE (<i>qet-</i> speak, talk)	KWET (and PET) say	KWET say (certain things), announce QUET say	
QINGI (<i>qingi-</i> twang, thrum)	KWIG (<i>*kwingā</i> bow (for shooting))		Q <i>quingatelko</i> bowlegged(IX:68, 72 n. 12, early 1950’s)
QIRI (<i>qirin</i> a wheel)		KWER and/or KWEL revolve	
QNTN or QATA (<i>qanta</i> full)	KWAT (Q <i>qanta</i> full)	KWAT QUAT fill (68) *KWA completion	*KWAN , *KWAT (XI:392, c. 1959-60)
QOTO (<i>qotta</i> sum, number, account, total)	KHOTH gather	KHOT gather, together in confusion, jumble	
QUDU (<i>ungwe</i> spider, esp. <i>Ungwe</i> the Gloomweaver)	UŃG (Q <i>ungwe</i> gloom)		Q <i>ungwe</i> spider’s web (AppE:1122, 1954)
RAHA (<i>rā</i> (dual <i>raqi</i>) arm, <i>rāma</i> wing)	RAK stretch out, reach (Q <i>ranko</i> (pl. <i>ranqi</i>) arm) RAM (Q <i>rāma</i> wing)	Q <i>rāma</i> wing (63)	
	RAN wander, stray	RAN err; go aside from a course RĀNĀ wander	
RAVA (<i>rau</i> (pl. <i>rāvi</i>) lion, <i>ravin</i> fierce, savage. of beasts.)	RAB (<i>*rāba</i> wild, untamed) RAW (q <i>rā</i> (pl. <i>rāvi</i>) lion)	RAB astray; wandering; unsettled	
RAWA (<i>rawa-</i> run, chase)	ROY ¹ chase		
Gn. <i>rig-</i> twist, contort (PE11:65)	RIG (Q <i>rie</i> crown)	RIG twine, esp. of flower-garlands, or those of gems <i>etc.</i> made in their kindness	
	RIL glitter	RIL brilliant	
	RIM abound (Q <i>rimbe</i> crowd, host)	Q <i>rimbe</i> , S <i>rim(b)</i> great number (50)	
	RIS slash, rip	RIS cut	
RINI (<i>rin</i> (<i>nd-</i>) year, circle)	RIN (Q <i>rinde</i> circle)		
RIDI (<i>ringa</i> damp, cold, chilly)	RINGI cold		Q <i>Ringarë</i> Second Winter, December (XII:134, c. 1949-50)
RIQI (RIKI) (<i>riqi-</i> wrench, twist)	RIK(H) jerk, sudden move, filrt		

	ROS ¹ distil, drip		ROS spray, spindrift (XII:368,1968 or later)
ROTO hollow	ROD roof cave ROT bore, tunnel	ROT cave	CE * <i>rondo</i> meant ‘a vaulted or arched roof, as seen from below (and usually not visible from outside)’, or ‘a (large) hall or chamber so roofed’ (XI :415n.26, c. 1959-60)
* SA (ða) demonstrative	S demonstrative stem		
SAMA (<i>sambe</i> chamber, room)	STAB (Q <i>sambe</i> room, chamber)		
SAĐA (<i>sanga</i> pack tight, compress, press)	STAG press compress (Q <i>sanga</i> crowd, throng, press)	Q <i>sanga</i> , S <i>thang</i> press, throng (116)	
Gn. <i>sarn</i> a stone (PE11:67)	SAR (Q <i>sar</i> stone, N <i>sarn</i> stone as a material)		Q Elessar Elfstone (AppF:1128n.1)
SAYAPA (<i>hyapa</i> shoe)	SKYAP (<i>hyapat</i> shoe)		
Gn. <i>sitha</i> ⁽²⁾ this, <i>sith</i> hither (PE11:68)	SI this, here, now	SĪ, SĪN this	Q <i>sī</i> now (RGEO:67, 1967)
SILI (ÐILI) (<i>Sil</i> (<i>Sill-</i>) moon)	SIL, THIL shine silver	⊙ IL (Q <i>tintila-</i> to twinkle, give tremulous light, 66)	SIL, THIL white light (L:425, 17 December 1972)
SINI (pale blue?)	THIN (* <i>thindi</i> pallid, grey, wan)	⊙ IN (Q <i>sinda</i> grey, 72)	* THIN (PQ * <i>thindi</i> grey, pale or silvering grey) (XI:384, c. 1959-60)
SĪRI & sini flow	SIR flow	S <i>sīr</i> stream (37)	S Sirith a flowing (VT42:11, c. 1967-9)
	SKAL ¹ screen, hide (from light), overshadow	SKAL cover, veil, cloak, conceal	
SĻKĻ ⁽¹⁾ (<i>salki</i> grass)	SALÁK -(WĒ) (Q <i>salqe</i> grass) SÚLUK (Q <i>sulka</i> root (esp. as edible))		
SĻPL (<i>sulp-</i> sup, lick up, sup up)	SÁLAP lick up		
SŌ only in prefixes (<i>so-</i> together, grouped, etc.)	WŌ together	WO, WONO together (of things in company but not physically actually joined)	* WO (Q <i>ō-</i> in words describing the meeting, the junction, or union of two things or persons ..., XI:367, c. 1959-60)
SOKO (<i>soko-</i> drink)	SUK drink		
SOLO (<i>solme</i> wave)	SOL (Q <i>solor</i> surf)		
	SPAR ^[1] hunt, pursue	SPAR hunt	

Gn. <i>finn</i> a lock of hair (PE11:35)	SPIN (Q <i>finde</i> tress, braid of hair)	SPĪN single hair – a tress SPIN a single hair, filament	
	STĀLAG (CE <i>*stalga</i> stalwart, steady, firm)	STAL strong	
SUHŪ , SUHU , SUFU air, breathe, exhale, puff, <i>etc.</i>	THŪ puff, blow	THŪ or SŪ (Q <i>thūle</i> (<i>sūle</i>) spirit)	
TA , TAMA ⁽²⁾ demonstrative (<i>tāma</i> this)	TA demonstrative stem ‘that’	TĀ there, then	
TAHA & TAĀA (<i>tā</i> (1) adj. †high (2) adv. high above, high up)	TĀ , TA3 high, lofty; noble	TAG (<i>Tā-</i> high) TĀR TĀRA stand	
TAKA fix, fasten	TAK fix, make fast		
TALA (support) (<i>tala</i> foot)	TAL foot	Q <i>talya</i> his foot (130)	Q <i>tāl</i> foot (VT49:17, mid-1960’s)
TAMA beat. smelt, forge.	TAM knock NDAM hammer, beat	TAM construct	
TAQA fashion	TAN make, fashion	TAN make with tools; construct	
TARA ⁽¹⁾ (<i>tara-</i> cross, go athwart, cross rivers, <i>etc.</i>)	THAR across, beyond	ƆAR (S <i>athra-</i> to cross (to and fro), 14)	
TARA ⁽²⁾ (<i>taru</i> horn, <i>tarukka</i> horned)	TARĀK horn (of animals)		
TASA much the same as TARĀ (<i>tasarin</i> willow)	TATHAR (Q <i>tasar</i> willow-tree)	TASĀR ; TƆAR	
TAVA , TAFA beam (<i>tauno</i> forest)	TĀWAR wood, forest	TAW forest	
TAPA (<i>tapi-</i> , <i>tatya</i> (intr.) taper, stretch out. (tr.) feel for, like tentacles, <i>etc.</i>)	TAY extend, make longer	TAY stretch	
TARA (<i>tara-</i> cross, go athwart, cross rivers, <i>etc.</i>)	THAR across, beyond	ƆAR (S <i>athra</i> cross to and fro (as of a river ford), 14)	
TEKE make marks	TEK make a mark, write or draw (signs or letters)	TEK make a written mark; sign	
PELE ⁽²⁾ (<i>pelko</i> (o) leg)	TÉLEK stalk, stem, leg (Q <i>telko</i> leg)	Q <i>telco</i> leg (122)	
* <i>Teler</i> little elf	TELES elf, sea-elf, third tribe of the Eldar (Q <i>Teler</i> , pl. <i>Teleri</i>)		* TELE close, end, come at the end (XI:411 n. 15, c. 1959-60)

TELPE, TELEPE (<i>telpe</i> silver)	KYÉLEP (and TÉLEP?) silver	Q <i>telep-</i> /S <i>celeb</i> silver (36)	Q <i>tyelpe, telpe</i> /S <i>celeb</i> /T. <i>telepi</i> silver (L:426, 17 December 1972)
TELE cover in	TEL, TELU (Q <i>telume</i> dome)		* TELE close, end, come at the end, Q <i>telume</i> roof, canopy (XI:411 n. 15, c. 1959-60)
TEL+U to finish, end, close, complete	TELES original sense ‘hindmost, barrier’		* TELE close, end, come at the end (XI:411 n. 15, c. 1959-60)
TEHE pull (<i>tie</i> line, direction, route, road)	TEÑ line, direction (Q <i>tie</i> path, course, line, direction, way)	TEN direction	
TEŘE (<i>tereva</i> piercing, accute, shrill, sharp)	TER, TERES pierce		Q <i>ter</i> *throughout (VT49:41, c. 1968-9)
	THUS (Q <i>saura</i> foul, evil-smelling, putrid)	THUS evil mist, fog, Darkness	
	TIL point, horn		TIL point (VT47:26 n. 35, c. 1968)
TINI twinkle	TIN sparkle, emit slender (silver, pale) beams	TIN spark; sparkle	
TIRI (<i>tiri-</i> watch)	TIR watch, guard	TIR watch, observe	
TIŪI (thick) (<i>tiuka</i> dense, solid)	TIW fat, thick (Q <i>tiuka</i> thick, fat)		
TLTL (<i>tilt-</i> make, slope; incline, decline, shake at foundations, make totter, etc.)	TALÁT to slope, lean, tip	TALAT	√ <i>talat</i> used in Q for ‘slipping, sliding, falling down’ (L:327 fn., 16 July 1964)
<i>tolto</i> eight (PE14:49/82)	TOL¹-OTH/OT eight	Q <i>tol-to</i> , S <i>tolod</i> eight (95)	TOLOT or TOLOD ? (a query of Tolkien concerning the root for ‘eight’, VT47:31 n. 47, c. 1968)
TOLO (<i>Tol (ll)</i> an island. any rise standing alone in water, plain of grass, etc.)	TOL² (<i>tollo</i> island)		TOL stand up (out and above neighbouring things) (VT47:10, c. 1968)
TOMBO Gong TOMPO (<i>tompo-</i> bang)		TOM of resonant sounds (138)	
TULU fetch, bear, bring, move, come	TUL come, approach, move towards (point of speaker)	TUL come, move towards point of speaker (or the point of his thought)	
TULUK (<i>tulka-</i> fix, stick in, set up, establish)	TULUK (Q <i>tulka</i> firm, strong, immoveable, steadfast)		Q <i>tulka</i> yellow (XI:399, c. 1959-60)

TUM(B)U ⁽²⁾ (<i>tumbo</i> dale, vale)	TUB (Q <i>tumbo</i> deep valley, under or among hills)	Q <i>tumbale, tumbo</i> depth, or deep vale (81)	
TUPU (<i>tupu-</i> roof, put lid on, put hat on, cover)	TUP (Q <i>tupa</i> thatch)	TUP cover over	
TURU am strong	TUR power, control, mastery, victory	TUR dominate, master, conquer; power	
TUŸU (<i>tuile</i> spring, lit. A budding)	TUY spring, sprout		TUJU sprout, bud (Q <i>tuile</i> spring, VT39:7, c. 1959-60)
TYALA (with <i>tyalie</i> play, game)	TYAL play		
TYAVA to savour, taste	KYAB taste		Q <i>lámatyávë</i> individual pleasure in the sounds and forms of words, also Q <i>tyávë</i> without gloss (X:215, c. 1958)
TYULU tall	TYUL stand up (straight)		Q <i>tyulma</i> mast (IX:419, late 1940s)
Ū ⁽¹⁾ (= U3U ?) under	NŪ, NDU go down, sink, set (of Sun, etc.) UNU down, under, beneath	UNU, NDU under, down	
Ū ⁽²⁾ , UMU, UVU (<i>umin, uvin</i> it is not, it does not)	UGU and UMU negative stems	Ū, UGU expressing <i>privation</i> UMU	
			UB ponder, have in mind (VT48:32 n. 15) UB consider, have in mind (VT48:25, c. 1968)
ULU pour, flow fast	ULU pour, flow	ULU flow	*UL pour out (XI:400, c. 1959-60)
ULU ⁽²⁾ (<i>ulca</i> bad, wicked, wrong)	ÚLUG (T <i>ulga</i> hideous, horrible)	UK, UKLA (Q <i>ulca</i> *evil)	
<i>ūmea</i> large (PE12:97)	UB abound	UM teem, throng	UM large (VT48:25, c. 1968)
URU (<i>uru</i> fire)	UR be hot	UR warmth	
USQE fog	USUK (Q <i>usqe</i> reek)		
VALA (<i>Valar</i> or <i>Vali</i> plural “the happy folk”, <i>Ainu</i> and their attendants)	BAL (Q <i>Vala</i> Power, God)	BAL powerful, mighty; have power	
VAHA (<i>vā</i> pret. went)	VAN depart, go away, disappear, vanish	AWA, WĀ go, move (from speaker), go away, depart BA(N) go	
VAKA (<i>vakt-</i> wares)	MBAKH exchange		

VALA (<i>Valar</i> The happy folk)	BAL (Q <i>Vala</i> Power)	BAL powerful, mighty; have power	
VANA (<i>vane</i> fair, lovely)	BAN (Q <i>vanya</i> beautiful)	BAN variant of MAN , also used for 'beauty' GWAN fair, beautiful	
VAYĀ enfold, wind about	WAY enfold		
VEŔĒ (<i>vesta-</i> wed)	BES wed		BER to mate, be mated, joined in marriage (VT49:45, c. 1969)
VĪ, VIĪ as (<i>ve</i> as, like)		WĒ (WE'E) (Q <i>ve</i> as, like, 63)	Q <i>ve</i> like (MC:213, 1931) Q <i>ve</i> as (VT49:6, c. 1968)
VĻKĻ (<i>valka</i> cruel, bitter)	ŅGWAL torment (Q <i>nwalka</i> cruel)		Q <i>nwalme</i> torment (AppE:1123, 1955)
VORO (<i>voro</i> ever, always)	BOR (Q <i>voro</i> ever, continually) BORÓN endure	<i>Voronwe</i> steadfastness (189)	
VŔDR (<i>Varda</i>)	BARÁD (Q <i>Varda</i>)	BARAT, BARATH, BARAD, BARAS great height combined with strength, size, majesty; BAR-AT/AD lofty, high	
	WEG (manly) vigour	WEG, WE3 masculinity	
	WIR (WĪ, WIRI, WINI) new, fresh, young	WIN young	Q <i>wine</i> child not yet full grown (VT47:26 n. 34, c. 1968)
YA/DYA/YE/DYE demonstrative pointing back	YA there, over there; of time	Q <i>ya-</i> used in Quenya as stem of relatives (being originally a demonstrative referring back to something behind, or previous in time)	Q <i>yassen</i> which-in (pl.) (RGEO:66, 1967)
	YAG yawn, gape	YAG, YAGA gap	
<i>*Yanwa</i> goose	WĀ-N goose		
<i>yarendila</i> like a sailor	ÁYAR, AĪR sea	AYA(R) sea	<i>*AYAR</i> Sea (L:386, August 1967)
YATA join YĻTĻ (<i>yalta</i> yoke)	YAT join (Q <i>yanta</i> yoke)	Q <i>yanta</i> bridge (LotR, AppE)	
YĀVA (<i>yāva</i> fruit, produce)	YAB fruit	<i>Yávanna</i> fruit-gift (93)	
	YEN year	Q <i>yén, yēn</i> long year, 144 years (62, 119)	
<i>Yóyond-</i> † poetic words = <i>bilmo</i> son	YŌ, YON son	ON/NO beget/be born (<i>yon-do</i> son)	

YŎLO smell, stink, reek	ÑOL smell (Q <i>bolme</i> >> <i>olme</i> odour)		
<i>yú</i> , <i>yu</i> - twice (PE14:51) <i>yúyo</i> two (PE14:50/76) <i>yú</i> - twice (PE14:84)	YŪ two, both (Q <i>yū</i> -, <i>yūyo</i> both)	Q <i>yo</i> and (< <i>yŷ</i> < <i>yū</i> , 70)	CE <i>yū-(e)nekē</i> > Q <i>yuñque</i> , T. <i>yúnec(e)</i> , S <i>yneg</i> , <i>ynēb</i> , <i>inīb</i> 12 (= 2 fois 6) (VT48:8, c. 1968)
YURU run	YUR run		

Annexe II : table of comparison of Qenya/Quenya words

Presentation

- In the four columns, words are Qenya/Quenya unless otherwise noticed.
- In the first column, references are from *Parma Eldalamberon* 12, unless otherwise noticed.
- In the second column, references are from *The Etymologies*, unless otherwise noticed.
- In the third column, references are from *Parma Eldalamberon* 17, unless otherwise noticed.
- In the fourth column, other sources are not always given, even when they actually exist. They just stand as additional (sometimes later) examples to PE17 or as substitutes.

<i>Qenya Lexicon & Gnomish Lexicon</i>	<i>The Etymologies (& VT45-46)</i>	<i>Parma Eldalamberon 17</i>	Other Sources
<i>ai</i> oh ! ah ! (34)		<i>ai</i> ! alas ! (61)	<i>ai</i> Ah ! Alas ! (RGEO:66, 1967)
<i>ailin</i> lake (29) <i>ailin</i> lake (PE11:17)	<i>ailin</i> pool, lake (349)	S <i>ailin</i> a large lake (160)	
<i>aina</i> holy, revered (34)	<i>aina</i> holy (350)	<i>aina</i> holy, revered, numinous (149)	<i>aina</i> holy (XI:399, c. 1959-60)
<i>ainu</i> a pagan god <i>aini</i> a pagan goddess (34)	<i>Ainu</i> , f. <i>Aini</i> , holy one, angelic spirit (350)	Ainur the Holy Ones (149)	<i>Ainu</i> one of the “order” of the Valar and Maiar, made before Eä (XI:399, c. 1959-60)
<i>aista</i> honour, revere (34)	<i>aista-</i> to dread (358, VT45:14)		<i>aista</i> holy (VT43:37, 1950’s)
<i>airwe</i> bird (esp. larger) (PE11:17)	<i>airwe</i> (small) bird (348)		<i>Aiwendil</i> Lover of Birds (UT:508, c. 1954)
<i>al-</i> form of negative particle ! + nasals (29)	Prefix <i>la-^l</i> > ! > Q <i>il</i> , N <i>al</i> (367, VT45:25)	AL LA not (143 & 146)	<i>lá, la</i> no, not (VT42:33, last years of Tolkien’s life)
<i>alalme</i> elm (tree) (29)	<i>alalme</i> elm-tree (367)	<i>albe</i> elm <i>alalme</i> inflorescence (153)	
<i>alda</i> tree (29)	<i>alda</i> tree (357)	<i>alda</i> tree (63)	<i>alda</i> tree (L:427, 17 December 1972)
<i>alka</i> ray (30)	<i>alka</i> ray of light (348)		

<i>alkar-</i> , <i>alkarin</i> temple, shrine (30)	<i>alkar</i> , <i>alkare</i> radiance, brilliance <i>alkarinqua</i> radiant, glorious (348)	<i>alkar</i> radiance, glory <i>alcarin</i> , <i>alcarinqua</i> glorious, brilliant * <i>aklarinquā</i> full of glory (24)	<i>alkar</i> splendour <i>alkarinqua</i> glorious (XI:369/412n.21, c. 1959-60)
<i>alqa</i> a swan (30)	<i>alqa</i> swan (348)		<i>alqua</i> swan (VT42:7, 30 June 1969)
<i>âmi</i> , <i>ambi</i> , <i>amaimi</i> , <i>amiss</i> mother (30)	<i>amil</i> , <i>amme</i> mother (348)		<i>Amille</i> mother (VT44:18, 1950's) <i>emme/emya</i> (<<(a)milye) mummy (VT48:4, c. 1968)
<i>am-</i> , <i>amu-</i> pref. up(wards) (30)	pref. <i>am-</i> up (348)	<i>amba-</i> up (157)	
<i>Ambar</i> (rt) Fate (34)	<i>umbar</i> ([g.sg.] <i>umbarten</i>) fate, doom (372)	<i>ambar</i> , <i>ambart-</i> fate, doom (66) <i>umbar</i> fate, doom (123)	
<i>an</i> gift (31)	<i>anna</i> gift (348)	<i>anna</i> a thing handed, brought or sent to a person; gift (125)	
<i>ana</i> to(wards) (31)	<i>an</i> , <i>ana</i> , <i>na</i> to, towards (374)	<i>an</i> further, plus, in addition (69)	<i>an</i> moreover, further(more), to proceed (VT49:19, 1966 or later)
<i>ande</i> , <i>andea</i> long (31)	<i>anda</i> long (348)	<i>anda</i> long, far (90)	<i>Anda-fangar</i> Longbeards (XII:320, c. 1969)
ANGA iron (31) <i>anga</i> iron (PE11:19)	<i>anga</i> iron (348)	<i>angamaite</i> iron-handed (162)	<i>anga</i> iron (AppE:1122) <i>anga</i> iron (XII:347, c. 1968)
<i>anno</i> give (me) ! <i>anta-</i> gives (31)	<i>anta-</i> give (348)	<i>anta</i> give (90)	<i>anta-</i> give (VT48:14, c. 1968)
<i>anta</i> cheek (PE11:19)	<i>anta</i> face (348)		
<i>anu</i> a male (31)	<i>hanu</i> a male, man (of Men or Elves), male animal (360, VT45:16)		
<i>anuvoite</i> male, masculine (31)	<i>hanuvoite</i> male (361)		
<i>arda</i> a place, spot (32)	<i>arda</i> realm (360)	<i>Arda</i> the Realm (22)	<i>arda</i> any more or less bounded or defined place, a region (XI:402, c. 1959-60)
<i>are</i> beside, along (32) <i>ar</i> (<i>as-</i>) to, against, next, on (wall) (33)	<i>ara</i> outside, beside (349)	* <i>ara/ar/rā</i> beyond, further than (147) <i>ar-</i> near, by, beside (169)	<i>ara</i> besides (VT49:25, c. 1969)
<i>arin</i> hearth (32)	<i>arin</i> morning (349)		
<i>arinya</i> fireside (32)	<i>arinya</i> morning, early (349)		
<i>artan</i> (-m) hammer (32)	<i>tano</i> craftman, smith (390)	<i>tamo</i> smith (108)	Q <i>Artano</i> 'high-smith' (UT:328n.7)

Atar father (a solemn word) (33)	atar father (349)	Atanatar Father of Men (24)	atar father (XI:402, c. 1959-60)
att- , atta- bi-, twi-, etc. (33)	atta- back again, re- (391)	ata- second time, double (166)	attaformor/ ataformaiti ambidexters (VT49:6:8, c. 1968)
atta child's word, "father" attu father (33)	atto father, hypocoristic (349)		atto/atya daddy (VT47:6, c. 1968)
au away from. Esp. As a prefix au- (33)	ava outside. av- , ava- private prefix (349)	au- , öa away (< stem awa) (24)	au- away (XI:365, c. 1959-60)
arauke demon(PE11:42)	rauko demon (384)	rauka demon (48)	arauko, rauko powerful, hostile, and terrible creature (XI:415n.28, c. 1959-60)
aure sunlight, sunshine, gold light, warmth (33)	are day (349)	áre, áze sunlight (18, 126) aure sunlight, daylight (120)	aure a day (of light), a day of special meaning or festival (VT49:45, August 1969)
aurin warm (33)	arin morning (349)	āze, āre warmth, especially of the sun, sunlight PE aurī- heat, period of sun (148)	
avanwa going, passing, nearly gone (33)	vanwa gone, departed, vanished, lost, past (397)	vanwa gone (past, vanished, over, lost) (74)	vanwa gone, lost, no longer to be had, vanished, departed, dead, past and over (XI:366, c. 1959-60)
áye! hail! or o! (34)		aia, aiya! hail (only addressed to great or holy persons as the Valar, or to Earendil) (149)	Aia hail (VT43:44, 1950's)
ektar swordman (35)	ebtyar spearman (355)		
ekte a sword (35)	ebte spear (355)		
ektele fountain (35)	ebtele spring, issue of water (363)		
elda a beach-fay or Solosimpe (35)	Elda Elf (256)	elda Elf (151)	Elda an Elf (L:281, 14 October 1958)
en that by you (34)	en there, look! yon (yonder) (356, VT45:12)		
er only, but, still (36)	er one, alone (356)	er one (95)	er one (VT48:6, c. 1968)
eressea lonely (36)	eressea lonely (356)		Eressea the Solitary Isle (L:386 fn., August 1967)

<i>falas(s)</i> shore, beach (37) <i>palasse</i> foam, splashing (72)	<i>falasse</i> beach (381)	<i>falasse</i> surfline, sea-shore (62)	<i>falasse</i> shore – especially one exposed to great waves and breakers (VT42:15, 1969)
<i>falmar</i> wave as it breaks (37)	<i>falma</i> (crested) wave (381)	<i>falma</i> a breaker; foam wave (62, 127)	<i>falma</i> a wave-crest, wave (VT42:15, 1969)
<i>fange</i> a long beard (PE11:34)	<i>fanga</i> beard (387)		<i>Andafangar</i> Longbeards (XII:321n.21)
<i>belka</i> ice-cold (39)	<i>belk</i> ice-cold (364)		
<i>helke</i> ice (39)	<i>helka</i> ice (364, VT45:21)		
<i>ben</i> , pl. <i>bendi</i> eye (40)	<i>bend</i> (<i>bendi</i>) eye (364)	<i>benfanwa</i> eye-screen, veil upon eyes (176)	
<i>beri</i> lady (40)	<i>beri</i> lady (364)		
<i>beru</i> lord (40)	<i>beru</i> master (364)		<i>hēr, hēru</i> master (L :282, 14 October 1958)
<i>bīse, bīste</i> dusk (40)	<i>bīse</i> mist, fog (364)	<i>bīsie</i> mistiness, mist (73)	
<i>bon</i> heart (40)	<i>hōn</i> heart (physical) (364)		
<i>bos</i> (<i>host-</i>) folk, people, tribe (41)	<i>hosta</i> large number (364)	<i>hosta</i> gather hastily together, pile up (39)	
<i>bui</i> fog, dark, murk, night (41)	<i>Fui, Hui</i> Night (382)		<i>buine</i> gloom (VT41:8, c. 1968)
<i>huiva</i> murky (41)	<i>Huinéva</i> (382)		
<i>ildi</i> Men (41)	<i>bildi</i> followers, mortal men (364)	<i>bildi</i> the Followers (18)	<i>Hildor</i> *Followers (XI:387, c. 1959-60)
<i>Ilúvatar</i> Heavenly Father (42)	<i>Ilúvatar</i> (349, 361)		<i>Ilúvatar</i> (IX:401, c. 1946)
<i>imi</i> in, inside (42)	<i>mi</i> in, within (373)	<i>mi</i> in , <i>mí</i> in the (63)	<i>imi</i> in (VT43:26, 1950's)
<i>ingwe</i> fish (43)	<i>lingwe</i> fish (369)		
<i>ista</i> [pret. <i>sinte</i>] know (43)	<i>ista-</i> know (pa.t. <i>sinte</i>) (361)	<i>ista</i> know (52)	<i>is-ta</i> to know (VT48:25, c. 1968)
<i>kaima</i> couch (46)	<i>kaima</i> bed (363)		
<i>kaimasambe</i> bed-room (46)	<i>kaimasan</i> , pl. <i>kaimasambi</i> bedchamber <i>samba</i> room, chamber (387)		
<i>kala</i> daytime. (sunlight). 12 hours. (44)	<i>kala</i> light (362)	<i>Calaciryra</i> Light-cleft (73)	<i>Idem</i> (RGEO:67, 1967)
<i>kalpa</i> bucket, vessel (47)	<i>kalpa</i> water-vessel (362)		

<i>kanta</i> four (PE14:49, c. 1920-5)	<i>kanta, kan-</i> four (362, VT45:19)	<i>kanta idem</i> (95)	<i>canta</i> four (VT48:6, c. 1968)
<i>kantele</i> harping (45)	<i>ñandele</i> harping (377)		
<i>kantl</i> a large harp (45)	<i>ñande</i> a harp (377)		
<i>kar</i> (<i>kas-</i>) head (45)	<i>kár</i> (<i>kas-</i>) head (362)	roots KAS 'head' and STOL 'helmet' (156, 186)	<i>kas</i> head (VT49:17, mid 60's)
<i>karin</i> I make, do (45)	<i>karin</i> I make, build (362)	<i>carasta</i> to build (84)	<i>carin</i> I do (VT49:16, c. 1968)
<i>karka</i> fang, tooth, tusk (48)	<i>karka</i> tooth (362)		
<i>karkasse, karkaras</i> row of spikes or teeth (48)	<i>Karakse</i> jagged hedge of spikes (362)		
<i>karne</i> red (48)	<i>karne</i> red (362)	<i>carne</i> red, ruddy (36)	
<i>kelu, kelume</i> stream (46)	<i>kelume</i> stream, flow N <i>celw</i> spring, source (363)		<i>kelusse</i> freshet, water falling out swiftly from a rocky spring (VT49:30, 1969)
<i>kemen</i> soil (46)	<i>kemen</i> soil, earth (363)	<i>kemen</i> the Earth as an apparent flat floor under <i>menel</i> (24)	<i>Kemenye</i> and Earth (VT47:11, c. 1968)
<i>kiris</i> cleft, crack (47)	<i>kirisse</i> slash, gash (365)	<i>risse</i> cleft, cloven, separate (87)	
<i>koivie</i> awakening (48)	<i>kuive, kuivie</i> awakening (366)		<i>cuivie</i> life (VT42:8, c. 1968)
<i>kópa</i> harbour (47)	<i>kópa</i> harbour, bay <i>hópa</i> haven, harbour, small landlocked bay (364-5)		
<i>korin</i> a circular enclosure, esp. on a hill-top <i>korima</i> round (48)	<i>korin</i> circular enclosure <i>korna</i> round, globed (365)		
<i>kosta-</i> debate, dispute (48) <i>kos-</i> war. strife. (PE11:42)	<i>kosta-</i> quarrel (265)		
<i>kū</i> Crescent Moon (49)	<i>kú</i> bow (366)		
<i>kulu</i> gold (49)	<i>kulu</i> gold (metal) (365)		<i>kulu</i> gold (VT49:47, 1969)
<i>kúme, kumbe</i> a pile, heap, load, burden (49)	<i>kumbe</i> mound, heap (365)		
<i>kuru</i> magic, wizardry (of the good magic) (49)	<i>kurwe</i> craft N <i>curw, curu idem</i> (366)	<i>curu</i> craft (83)	<i>Kurwë</i> technical skill and invention (XII:360, c. 1968)
<i>kuruni</i> witch (49)	N <i>Curunir</i> a man of craft, wizard (366, VT45:24)	S <i>Nan Curunír</i> the Valley of Saruman (LotR:487)	S <i>Curunír</i> (UT:508, 1954)

<i>laiqa</i> green (52)	<i>laiqa</i> green (368)	<i>laiqua</i> green (153)	<i>laica</i> green (L:282, 14 October 1958)
<i>laire</i> meadow (52)	<i>laire</i> summer (VT45:26)	<i>laire</i> summer (159)	<i>laire</i> summer (L:282, 14 October 1958)
<i>lala-</i> chatter, babble (50)		LALA laugh (159)	<i>lala-</i> (XII:359n.29, c. 1968)
<i>lambe</i> tongue (of body, but also occasionally of land, or even = speech) (52)	<i>lamba</i> tongue (367) <i>lambe</i> language (VT45:25)	<i>lambe</i> tongue (46)	<i>lamba</i> physical tongue, <i>lambe</i> language (XI394, c. 1959-60)
<i>lant-</i> drop, fall (51)	<i>lanta-</i> to fall (354)	<i>lanta-</i> fall (62)	<i>lanta-</i> fall (RGEO:70, 1967)
<i>lasse</i> leaf (51)	<i>lasse</i> leaf (367)	<i>lasse</i> leaf (62)	<i>lasse</i> leaf (RGEO:70, 1967)
<i>lasselanta</i> the Fall, Autumn (51)	<i>lasselanta</i> leaf-fall, autumn (367)	<i>lasse</i> leaf <i>lanta-</i> fall (62)	<i>lasselanta</i> leaf-fall (RGEO:70, 1967)
<i>latsina</i> open, level, broad (50) <i>latsin(a)</i> level, smooth (51)	<i>latin(a)</i> open, free, cleared (of land) (368)	same entry as VT41	<i>lätina</i> used rather of freedom of movement, of things not encumbered with obstacles (VT41:5, c. 1959-60)
<i>laure</i> gold (51)	<i>laure</i> light of Laurelin, light (gold), †gold (368, VT45:26)	<i>laure</i> gold (poetic), golden light (61)	<i>laure</i> gold (not a tallic word) (RGEO:70, 1967)
<i>lava-</i> lick (51)	<i>lavin</i> I lick (367)	<i>lav-</i> lick (72)	<i>-lāve</i> licked (RGEO:67, 1967)
<i>lempe</i> ten (52)	<i>lempe</i> five (368)	<i>lempe</i> five (95)	<i>lempe</i> five (VT47:10, c. 1968)
<i>lempea</i> decimal (52)			<i>lempea</i> fifth (VT42:25, c. 1969)
<i>-li</i> multiplicative suffix (53)	<i>-li</i> pl. suffix (369)	<i>-li</i> many (127)	
<i>li-</i> , <i>lin.</i> prefix (53)	<i>lin-</i> prefix = many (369)	<i>lilómëa</i> very dark, full of darkness (81)	<i>lilótea</i> having many flowers (VT42:18, 1969)
<i>lia</i> twine (53)	<i>lia</i> fine thread, spide filament (386)		
<i>liante</i> tendril (53)	<i>liante</i> spider (386)		
<i>lie</i> people, folk (53)	<i>lie</i> people (369)		<i>lie</i> people (VT39:6, c. 1959-60)
<i>lilt-</i> to dance (55)	<i>lilta-</i> dance (369)		
<i>limbe</i> a number (53) <i>limbe</i> many (PE11:54)	<i>rimbe</i> crowd, host (383)		
<i>limil</i> a chain (54)			<i>málimë</i> wrist, lit. ‘hand-link’ (VT47:6, c. 1968)

<i>limpe</i> drink of the fairies (54)	<i>limpe</i> (wine), drink of the Valar (369)		
<i>lin</i> (<i>nd</i>) musical voice, air, melody, tune <i>lindelīne</i> melody, tune (54)	<i>linde</i> air, tune (369)	<i>lindī-</i> singing, song (80)	<i>lin, lind-</i> a musical sound (L:308, 8 June 1961)
<i>linda</i> gentle, kind (54)	<i>linda</i> fair, beautiful (of sound) (369, VT45:27)	<i>linda</i> beautiful, sweet, melodious of <i>sound</i> (150)	
<i>lingwe, lingo</i> snake (54)	<i>lingwe</i> fish (369)		
<i>linqe</i> water <i>liqin(a)</i> wet (54)	<i>linqe</i> wet (369)		
<i>lintyulussea, lintulyulussea</i> having many poplars (53)	<i>lintyulussea</i> having many poplars (369)		
<i>liri-</i> sing (54)	<i>lirin</i> I chant (369)	<i>lirī-</i> song (67)	<i>lirinen</i> song-in (RGEO:67, 1967)
<i>lis</i> grace, blessing (54) <i>līse</i> sweet (55)	<i>lis</i> honey (369)	<i>līs</i> honey (154)	
<i>Loa</i> life (52)		<i>loa</i> season[all] year (120)	<i>loa</i> year (VT42:10, c. 1968)
<i>lōke</i> snake (55)	<i>lōke</i> dragon (370)	<i>blōke, lōke</i> reptile, snake, worm (160)	
<i>lokse</i> bunch, cluster (PE11:54)	<i>lokse</i> hair (370)	<i>losca, loxa</i> brown of hair (155)	
<i>lōme</i> dusk, gloom, darkness (55)	<i>lōme</i> Night, night-shade, shades of night (354)	<i>lōme</i> night, darkness (81)	<i>lōme</i> night (L:308, 8 June 1961)
<i>lor-</i> slumber (56)	<i>lōre</i> slumber (370)	<i>lōre</i> dream (80)	<i>lor</i> dream (L:308, 8 June 1961)
<i>lōte</i> a flower, bloom (usually of large single flowers) (55)	<i>lōte</i> (large single) flower (370)	<i>lōte</i> flower, a single bloom (26)	<i>lōte</i> a flower (VT42:18, 1969)
<i>lū</i> 24 hrs., day (56)	<i>lū</i> a time, occasion (370)		
<i>lumbo</i> dark lowering cloud (57)	<i>lumbe</i> gloom, shadow (370)	<i>lumbo</i> gloom, <i>lumbule</i> dark shadow, heavy shadow (72)	<i>lumbule</i> heavy shadow (RGEO:67, 1967)
<i>lūme</i> time (56)	<i>lūme</i> time (370)	<i>lūme</i> time, hour (13)	<i>lūmissen</i> at the times (VT49:47, 13 September 1967)
<i>lūne</i> blue, deep blue (57)	<i>lūne</i> blue (370)	<i>luine</i> blue (66)	<i>luine</i> blue (VT48:23, c. 1968)
<i>lunte</i> ship (57)	<i>lunte</i> boat (370)		
<i>mā</i> hand (57)	<i>mā</i> hand (371)	<i>má</i> hand (70)	<i>má</i> hand (VT47:6, c. 1968)
<i>makil</i> sword, broadsword (58)	<i>makil</i> sword (371)	<i>makilya</i> his (or their) sword (130)	<i>makil</i> sword (VT49:17, prob. mid-1960s)

<i>makta</i> - slay, slaughter (58)	<i>mabta</i> - wield a weapon, fight (371)	<i>mabta</i> - to handle, treat, manage, &c. (161) <i>mabta</i> - make use of, handle, use, control, wield (162)	<i>mabta</i> - to handle, wield, manage (VT39:11, c. 1959-60)
<i>malkarauki</i> = Gn. <i>Balrog</i> (32) <i>malkarauke</i> = Gn. <i>Balrog</i> (PE11:21)	<i>malarauko</i> = N <i>Balrog</i> (384)		
<i>malina</i> yellow (58)	<i>malina</i> yellow (386)	<i>malina</i> yellow, of golden colour (51)	<i>malina</i> yellow (L:308, 8 June 1961)
<i>malle</i> street (58)	<i>malle</i> street (372)		<i>maller</i> roads (IX:310, early 1946)
<i>mande</i> well (58)	<i>mande</i> doom, final end, fate, fortune (usually = final bliss) (371)		
<i>mane</i> good (moral) (58)	MAN - holy spirit (371)	<i>māna</i> any good or fortunate thing; a boon or “blessing,” a grace (162)	Eldarin √ <i>man</i> - good (VT49:26, 1957)
<i>map</i> - seize, take (59)	<i>mapa</i> - grasp, seize (371)		
<i>mar</i> dwelling of men, -land, the Earth (60)	<i>a-mbar</i> la Terre (372)	<i>mar</i> house (163)	<i>már</i> dwelling (VT47:6, c. 1968)
<i>māra</i> of things, good, useful (57)	<i>māra</i> useful, fit, good (of things) (371)	<i>māra</i> good (59)	<i>māra</i> good (VT42:34, last years of Tolkien’s life)
<i>mas</i> - bake, cook (59)	<i>masta</i> - bake (372)		
<i>masta</i> bread (59)	<i>masta</i> bread (372)	<i>masta</i> cake or loaf (52)	
<i>mat</i> - eat (59)	<i>mat</i> - eat (371)	<i>mätie</i> eating (13)	√ <i>mata</i> eat (VT39:5, c. 1959-60)
<i>māwe</i> gull (60)	<i>maiwe</i> gull (373)		
<i>mel</i> - to love (60)	<i>mel</i> - to love (372)	<i>melda</i> dear, beloved (41)	<i>melinyes</i> I love him (VT49:15, c. 1965)
<i>melina, melna, melen</i> - dear (60)	<i>melin</i> dear (372)		
<i>mindon</i> turret (61)	N <i>mindon</i> tower, Q <i>mindó</i> isolated tower (373)		<i>mindon</i> lofty tower (VT42:24, 1969)
<i>minqe</i> eleven (61)	<i>minqe</i> eleven (373)	<i>minque</i> eleven (95)	<i>minque</i> eleven (VT48:6, c. 1968)
<i>mir</i> one (61)	<i>min, mine</i> one (373, VT45:34)	<i>min</i> one (95)	<i>min</i> one (VT48:6, c. 1968)
<i>miruvóre</i> nectar, drink of the Valar, sweet drink (61)		<i>miruvóre</i> mead or nectar drunk in Valinor (64)	<i>miruvóre, miruvor</i> a special wine or cordial (XI:399, c. 1959-60)

<i>mitta</i> in, into, inwards (61)	<i>minna</i> to the inside, into (373)	<i>mi</i> in (63)	<i>mitta</i> - insert, <i>mina</i> into, <i>mitta</i> - between (VT43:30, 1950s)
<i>moa</i> (<i>marwa</i>) sheep (60)		<i>Mámandil</i> *sheep-friend (UT:271, 1965 or later)	<i>máma</i> sheep (XI:395, c. 1959-60)
<i>mōri</i> night (62)	<i>more</i> black <i>móre</i> blackness, dark, night (373)	<i>mornie</i> dark, blackness (73)	<i>more</i> dark(ness) (L:382, August 1967)
<i>morna</i> black (62)	<i>morna</i> gloomy, sombre (373)	<i>morna</i> black (73)	<i>morna</i> dark (L:382, August 1967)
<i>nā</i> (it is). So, yes. (64)	NĀ ² be. Stem of verb 'to be' in Q (374)	<i>nā</i> is (58), <i>na</i> be (only present) (59)	<i>nā</i> is (VT49:28, 6 April 1969)
<i>naike</i> pain (65)	<i>naike</i> sharp pain (375)	<i>naica</i> bitterly painful or grievous (151)	
<i>naikele</i> anguish (65)	<i>naikele</i> sharp pain (375)		
<i>naira</i> dire, grievous (65)	<i>naira</i> lament (375)	<i>naira</i> dreadful, horrible, unendurable (151)	<i>nainie</i> lament (RGEO:66, 1967)
<i>naka</i> - bite (64)	<i>nak</i> - bite (374)		<i>nacin</i> I hew, cut (VT49:24)
<i>nan</i> (<i>d</i> -) woodland (64)	<i>nanda</i> water-mead, watered plain N <i>nand</i> , <i>nann</i> wide grassland (374)	<i>nando</i> valley, wide valley, <i>-nan</i> = <i>nanda</i> (wide) vale (80)	<i>nan</i> , <i>nand</i> - valley (L:308, 8 June 1961)
<i>Narqelion</i> autumn (68)	<i>narqelion</i> 'fire-fading', autumn (374)		<i>Narquelië</i> October (AppD:1110)
<i>nat</i> thing (64)	<i>nat</i> thing (374)		<i>nat</i> thing (VT49:30, late 1960s)
<i>nauka</i> a dwarf (PE11:59)	<i>nauko</i> dwarf (375)	<i>nauka</i> , <i>nauko</i> dwarf (45)	<i>Nauko</i> Dwarf (XI:388, c. 1959-60)
<i>nāve</i> shrewdness, sagacity, perspicacity (64)			<i>navin</i> I advise, I judge (glossed 'I think' in an earlier draft) (VT42:33-4, last years of Tolkien's life)
<i>nekte</i> honey <i>nektele</i> honeycomb (65)	<i>nehte</i> honeycomb (VT45:38)	<i>nehte</i> angle (151)	
<i>neldor</i> beech (65)	Dor. <i>neldor</i> beech (377)		
<i>nen</i> river. †water. (66)	<i>nén</i> water (376)	<i>nēn</i> water (52)	
<i>ner</i> man, husband (66)	<i>ner</i> adult male, man (354, 375)		<i>nēr</i> a male person, a male (XI:393, c. 1959-60)
<i>nî</i> woman (PE11:60)	<i>nî</i> arch. woman (377)		
<i>nie</i> tear (68) <i>nyēre</i> grief, sorrow (PE11:60)	<i>nîre</i> , <i>nie</i> tear (376)		

<i>nieninqe</i> snowdrop (PE11:60)	<i>nieninqe</i> snowdrop (376)		
<i>ninqe</i> white (66)	<i>ninqe</i> white (378)	<i>ninqe</i> white, chill, cold, pallid (168)	<i>ninqe</i> chill, pallid (XI:417, c. 1959-60)
<i>niqis</i> snow (66)	<i>ninqisse</i> whiteness (378)	<i>niquis</i> (<i>niquits</i> -, <i>niquiss</i> -) ice-flake or snowflake (168)	<i>niquis</i> , <i>niquesse</i> frost-patterns (XI:417, c. 1959-60)
<i>nōla</i> head (PE11:61)	<i>nōla</i> round head, knoll (376)		
ÑOLDO gnome (67)	<i>noldo</i> one of the wise folk, Gnome (377, VT46:3)	<i>ñoldo</i> Gnome (153)	<i>Ñoldo</i> (XI:381, c. 1959-60)
<i>noldorinwa</i> goblin (adj.) (67)			<i>Noldorinwa</i> of the Noldoli (IV:77, c. 1930) <i>Ñoldorinwa</i> of the Ñoldor (VT39:16, c. 1959-60)
<i>nor</i> oak <i>norne</i> oak-tree (67)	<i>norno</i> oak (355)	<i>nordo</i> oak (25)	
<i>nōre</i> native land, nation, family. Country <i>nor</i> form in cpds. alternating with <i>-nōre</i> (66)	<i>nóre</i> land, dwelling-place, region where certain people live. <i>nóre</i> clan. (376) <i>nóre</i> country, land, race (378)	<i>nōr</i> , <i>nōre</i> land belonging to or used by a people or country (106)	<i>nóre</i> land as an inhabited area (L:361, 12 September 1965)
<i>nosse</i> folk, kin, people (66)	<i>nosse</i> clan, family, 'house' (378)		<i>nosse</i> kindred, family (XII:320n.11, c. 1969)
<i>nūme</i> west (68)	<i>nūme</i> - and <i>nū-men</i> west (376, VT45:38)	<i>nūme</i> , <i>nūmen</i> the West (18)	<i>nūmenna</i> Westward (VT49:6, c. 1968)
<i>nyar(d)</i> tale, saying <i>nyara</i> tale <i>nyarie</i> a fable, story or rhyme (68)	<i>nyáre</i> tale, saga, history (374)		<i>Cuivienyarna</i> *the Tale of Cuivie (XI:420, c. 1959-60)
<i>olme</i> emanation (69)	<i>olme</i> (<< <i>holme</i>) odour (378, VT46:6)		
<i>olor</i> , <i>olōre</i> dream (56, 69)	<i>olor</i> dream (370/279)		<i>olor</i> dream (UT:512-3, 1954)
<i>ōma</i> voice (69)	<i>óma</i> voice (379)		<i>ómataina</i> vocalic extension (XI:417n.5, c. 1959-60)
<i>on(d)</i> a stone <i>ondo</i> stone (70)	<i>ondo</i> stone (as a material) (359)	<i>Ondonóre</i> Stone-land (28)	
<i>or</i> on (70)	N <i>or</i> above (379)		<i>or</i> above (UT:395, end of Tolkien's life)

<i>Ork</i> (<i>orq-</i>) monster, ogre, demon (70)	<i>orko</i> , <i>pl. orqi</i> goblin (379)		<i>urko</i> , <i>pl. urqui</i> / <i>orko</i> , <i>pl. orkor/orqui</i> Orc (XI:390, c. 1959-60)
<i>orto-</i> raise (70)	<i>orta-</i> rise, raise (379)	<i>orta</i> rise (52) <i>orta</i> to lift up (70)	
<i>otso</i> sept (70)	<i>otso</i> seven (379)	<i>otos</i> seven (95)	<i>otso</i> seven (VT48:6, c. 1968)
<i>panta</i> open, wide, spreading (72)	<i>panta</i> open (380)		
<i>panta-</i> open, unfold, spread (72)	<i>panta-</i> to unfurl, spread out, open (380)		
<i>panya-</i> plan, arrange, intend, mean (72)	<i>panya-</i> fix, set (380)		
<i>papa-</i> tremble (72)	<i>palpa-</i> to beat, batter (380)		<i>palta-</i> pass the sensitive palm over a surface : feel with the hand, stroke, etc. (VT47:9, c. 1968)
<i>parma</i> †book, writings (72)	<i>parma</i> book (380)	<i>parma</i> peel, book (86)	<i>parma</i> *book (VT49:38, c. 1964)
<i>patake</i> clatter <i>patakta-</i> to clatter (72)		PAKAT > <i>pakta-</i> speak, talk (126)	<i>patakar</i> consonant (VT39:8, c. 1959-60)
<i>pê</i> mouth (PE11:22)	<i>pē</i> mouth (380)	<i>pē</i> closed mouth (126)	<i>pé</i> lip (VT47:12n.3, c. 1968)
<i>pele-</i> surround, fence in, pen in (73)	<i>pel-</i> go round, revolve, return (380)	<i>pelo</i> boundary (fence) (92)	
<i>pelko</i> leg (73)	<i>telko</i> leg (391)	<i>telco</i> leg (122)	
<i>pelle</i> town (73)	<i>peler</i> ; <i>opele</i> walled house or village, 'town' (380, VT46:8)		
<i>peltas</i> (<i>ks</i>) pivot (73)	<i>peltas</i> , <i>pl. peltaksi</i> pivot (380)	<i>peltas</i> (<i>peltakse-</i>) fence of fixed stakes etc., or a 'pale' and fencings stakes (65)	
<i>pere-</i> 1) go through, pass, pierce (73)	<i>perya-</i> divide in middle, halve (380) <i>tere</i> , <i>ter</i> through (392)		<i>peresta/perta</i> one half (1/2) (VT48:11, c. 1968)
<i>poika</i> clean, tidy (75)	<i>poika</i> clean, pure (382)		
<i>pur</i> a fire (75)	<i>úr</i> fire (396)		<i>úre</i> heat (AppE:1123)
<i>purya-</i> set fire to (75)	<i>urya-</i> blaze (396)	<i>urya-</i> be hot (148)	
<i>qalin</i> dead (76)	<i>qalin</i> dead (366)		
<i>qalme</i> death (76)	<i>qalme</i> agony, death (366)		
<i>qāme</i> sickness, nausea (76)	<i>qāme</i> sickness (366)		

<i>qanta</i> full (78)	<i>qanta</i> full (366)	<i>quanta</i> filled, full (68)	<i>quanta</i> full (VT39:8, c. 1959-60)
<i>qelet</i> corpse (76)	<i>qelet</i> corpse (366)		
<i>qelu</i> a well, spring, source (76)	N <i>celw</i> spring, source (363)		<i>kelusse</i> freshet, water falling out swiftly from a rocky spring (VT49:30, 1969)
<i>qelume</i> source, origine (76)	<i>kelume</i> stream, flow (363)		
<i>qet-</i> speak, talk (77)		<i>queta!</i> speak! (138)	<i>quete</i> speak (VT41:11, c. 1968)
<i>qetl</i> speech, talk (77)	<i>qetil</i> tongue, language, talk (366, VT45:25)		
<i>qetta-</i> word (PE11:28)	* <i>kwetta</i> > N <i>peth</i> word (366)	<i>qetta</i> word (91)	<i>quettar</i> words (XI:391, c. 1959-60)
<i>qinga</i> bow (77)	<i>qinga</i> bow (for shooting) (366)		<i>quingatelko</i> bowlegged (IX:68)
<i>rā, du. raqi</i> arm (78)	<i>ranko, pl. ranqi</i> arm (382)		<i>ranga</i> yard, full pace (UT:369-70, end of Tolkien's Life)
<i>rāma</i> wing (78)	<i>rāma</i> wing (382)	<i>rāma</i> wing (63)	<i>rāmar</i> wings (RGEO:66, 1967)
<i>rana</i> the moon (PE11:64)	<i>Rana</i> Moon (383)		<i>Ráno</i> of the Moon (VT47:11, c. 1968)
<i>rau, pl. rāvi</i> lion (79)	<i>rā, pl. rāvi</i> (< * <i>rāu</i>) lion (383)		
<i>rin (nd-)</i> year, circle (80)	<i>rinde</i> circle (383)		
<i>ringa</i> damp, cold, chill (80)	<i>ringe</i> cold (383)		<i>Ringare</i> December (AppD:1110) <i>ringa</i> cold (VT49:23, c. 1968)
<i>ringa</i> round, circular (80)	<i>rinda</i> circular (383)		
<i>riqi-</i> wrench, twist (< RIQI (RIKI)) (80)	<i>ribta-</i> (< RIK(H)) jerk, give quick twist or move, twitch (383)		
<i>ronta</i> hollow (80)	<i>rondo</i> a cave (384)	<i>rondo</i> cave (117)	<i>rondo</i> a vaulted or arched roof, as seen from below (and usually not visible from outside), or a (large) hall or chamber so roofed (XI:414n.26, c. 1959-60)
<i>rotl, rotto</i> cave, hollow (80)	<i>rotto</i> cave, tunnel (VT46:12)		<i>rotto</i> a small grot or tunnel (XII:365, c. 1968)
<i>salki</i> grass <i>salka</i> scythe (84)	<i>salqe</i> grass (385)		
<i>salpa-</i> take a sup of, sample, sip (84)	<i>salpa-</i> lick up, sup, sip (385)		

<i>sambe</i> chamber, room (81)	<i>sambe</i> room, chamber (387)		
<i>sanga</i> throng, tight mass, crowd (81)	<i>sanga</i> crowd, throng, press (388)	<i>sanga</i> press, pressure, throng (116)	<i>sanga</i> throng, a closely formed body of enemy soldiers (L:425, 17 December 1972)
<i>Sil</i> moon (83)	<i>Isil</i> Moon (385)		<i>Isil</i> Moon (L:425, 17 December 1972)
<i>silma</i> a ray of moonlight (83)	<i>silma</i> shining white (385)	<i>silma</i> crystal (white) (23)	
<i>sīre</i> stream (84)	<i>sīre</i> river (385, VT46:13)	<i>sír</i> river (65)	
<i>siri</i> - flow (84)	<i>sir</i> - flow (385)	<i>sír</i> river (65)	
<i>soko</i> - drink (85)	<i>sukin</i> I drink (388)		
<i>solor</i> surf, surge (85)	<i>solor</i> surf (387)		
<i>sorne</i> eagle (86)	<i>sorne</i> eagle (392)		<i>sorni</i> eagle (IX:290n.62, early 1946)
<i>soron</i> a high peak, a pinnacle or crag (86)	<i>soron</i> eagle (392)		<i>soroni</i> eagle (IX:290n.62, early 1946)
† <i>sūye</i> noise of wind. airs, breezes, winds. (86)	<i>súya</i> - breathe (393)		
<i>taka</i> - (<i>tanke</i>) fiw, fasten (88)	<i>take</i> he fastens, pa.t. <i>tanke</i> (389)		
<i>tala</i> foot (88)	<i>tál</i> foot (390)	<i>talya</i> his foot (130)	<i>talya</i> his foot (VT49:11, mid-1960s)
<i>tāma</i> this (8è)	<i>tama</i> that (389)		<i>tāmă</i> that matter (VT49:11, c. 1968)
<i>tanka</i> firm, fixed, fast, steady (88)	<i>tanka</i> firm, fixed, sure (389)		
<i>tāra</i> lofty (87)	<i>tára</i> lofty (389)	<i>tāra</i> lofty (186)	
<i>tāri</i> queen (87)	<i>tári</i> (389)	<i>tāri</i> queen (70)	<i>tāri</i> queen (RGEO:67, 1967)
<i>tarukka</i> horned (89)	<i>tarka</i> horn (391)		
<i>tasarin</i> (<i>d</i>) willow (90)	<i>tasar</i> , <i>tasare</i> willow-tree (391)	<i>tasar</i> willow (81)	
<i>tea</i> straight (90)	<i>tea</i> straight line, road (392)		
<i>teke</i> - mark, write on, write (90)	<i>teke</i> writes (391)		
<i>telpe</i> (91)	<i>telpe</i> , <i>tyelpe</i> silver (366)	<i>telep</i> - silver (36)	<i>tyelpe</i> , <i>telpe</i> silver (L:426, 17 December 1972)
<i>telumbe</i> mushroom, fairy-canopy (90)	<i>telume</i> dome, (esp.) dome of heaven (391)		

<i>tengwe</i> knowledge, understanding (91)	<i>tengwe</i> writing (391)		<i>tengwe</i> indication, sign, token (XI:394, c. 1959-60)
<i>tereva</i> piercing, acute, shrill, sharp (91)	<i>tereva</i> fine, acute (392)		
<i>tilde</i> point (92)	<i>tilde</i> spike, horn (393, VT46:19)	<i>níquetil</i> snow peak (168)	<i>tille</i> tip, point (VT47:10, c. 1968)
<i>tint</i> (silver) spark (92)	N <i>tint</i> spark (393)	S <i>tin</i> spark, sparkle (39)	
<i>tintya-</i> sparkle, etc. (92)	<i>tinta-</i> to kindle, make to spark (394)	<i>tinta-</i> cause to spark, kindle (69)	<i>tinta-</i> cause to spark (X:388, late 1950s)
<i>tinwe</i> star (92) <i>'winwe</i> a sparkling star (104)	<i>tinwe</i> spark (star) (393, VT46:19)	<i>tinwe</i> apparent star, spark, Valinorian imagine (22)	<i>tinwe</i> spark, star (69)
<i>tiri-</i> watch (93)	<i>tirin</i> I watch (394)	<i>tir-</i> gaze, look at, watch (25)	<i>tira</i> see! (VT47:31, c. 1968)
<i>tiuka</i> dense, solid (93)	<i>tiuka</i> thick, fat (394)		
<i>toa</i> wool (PE11:71)	<i>tō</i> wool <i>toa</i> of wool, woollen (394)		
<i>tol</i> an island (94)	<i>tol</i> island (394)		<i>tol</i> island (VT47:26, c. 1968)
<i>tuile</i> spring, lit. a budding (96)	<i>tuile</i> spring-time (395)		<i>tuile</i> spring (VT39:7, c. 1959-60)
<i>Tuilere</i> the Spring (96)			<i>tuilére</i> a day outside months, between <i>Súlime</i> and <i>Víresse</i> (AppD:1109)
<i>tuilindo</i> (spring-singer) swallow (96)	<i>tuilindo</i> (spring-singer) swallow (395)		
<i>tulka-</i> fixe, stick in, set up, establish (95)	<i>tulka</i> firm, strong, immovable, steadfast (395)		<i>tulka</i> yellow (XI:399, c. 1959-60)
<i>tulu-</i> 2) intr. move, come (95)	<i>tulin</i> I come (395)		<i>tulis</i> he/she comes (VT49:19, 1969)
<i>tumbo</i> dale, vale (95)	<i>tumbo</i> deep valley, under or among hills (394)	<i>tumbo</i> depth, or deep vale (81)	
<i>túpo</i> roof, cover (95)	<i>tópa</i> roof (394)		
<i>tupu-</i> roof, put lid on, put hat on, cover (95)	<i>tópa-</i> to roof (394)		<i>un-túpa</i> down-roofs (RGEO:67, 1967)
<i>túre</i> strength, might (95)	<i>túre</i> mastery, victory (395)		

† <i>tūrea</i> might (95)	<i>taura</i> mighty (395)	<i>taura, tūrea</i> mighty, masterful (113)	<i>taura</i> very mighty, vast, of unmeasured might or size (VT39:10, c. 1959-60)
<i>turu-</i> can, is able (95)	<i>turin</i> I wield, control, govern (395)	<i>turu-</i> master, defeat, have victory over (113) <i>tur-</i> master, conquer, win (115)	
<i>turya-</i> catch fire (96) <i>urya-</i> be hot (98)	<i>urya-</i> blaze (396)	<i>urya-</i> be hot (148)	
<i>tyalie</i> play, game (49)	<i>tyalie</i> sport, play, game (395)		
<i>tyava-</i> it tastes of, reminds one of (49)	<i>tyavin</i> I taste (366)		<i>tyáve</i> *‘individual pleasure’ (MR:215, 1958)
<i>tyūka</i> thick. cp. <i>tiura, tiuka</i> (50)	<i>tiuka</i> thick, fat (394)		
<i>tyulma</i> mast (50)	<i>tyulma</i> mast (395)		<i>tyulma</i> mast (IX:419, late 1940s)
<i>tyulusse</i> poplar (50)	<i>tyulusse</i> poplar-tree (395)		
<i>u-</i> or <i>ūv-</i> un- (98)	<i>ú-</i> not, un-, in- (396)	<i>ú-</i> hardly, with difficulty, or badly (63)	
<i>ulca</i> bad, wicked, wrong (97)	T <i>ulga</i> hideous, horrible (396)	<i>olca</i> bad, wicked, evil (149, 170)	<i>ulca</i> evil (VT49:19, 1969)
<i>ulu-</i> pour, gush (97)	<i>ulya-</i> pour (396)		<i>ullier</i> should flow (pl.) (IX:247, early 1946)
<i>ūmea</i> arge (97)		<i>úmea</i> large, teeming, thronging (115)	<i>úmea</i> abundant, swarming, teeming (VT48:32, c. 1968)
<i>umin, uvin</i> it is not, does not, etc. (pret. <i>ūme</i>) (98)	<i>uin</i> and <i>umin</i> I do not, am not; pa.t. <i>úme</i> (396)		
<i>ungwe</i> spider (98)	<i>ungwe</i> gloom (396)		
<i>ūrin</i> blazing hot <i>Ur, Uri</i> the Sun <i>Ūrinki</i> the orbbed Sun (98)	<i>Ūrin</i> the Sun (396)	<i>Ūrin</i> Sun (148)	
<i>uru</i> fire (98)	<i>úr</i> fire (396)		<i>úre</i> heat (AppE:1123)
<i>usqe</i> fog, mist (PE11:75)	<i>usqe</i> reek (396)		
<i>úvanimo</i> monster (98)	<i>úvanimo</i> montser (creature of Melko) (351) <i>úvanimor</i> monsters (396)	<i>úvanimo</i> a type of corrupted or horrible form (149) <i>úvanimo</i> a monster, corrupt or evil creature (150)	

<i>Valar</i> or <i>Vali Ainu</i> and their attendants (99)	<i>Vala pl. Valar</i> or <i>Vali</i> Power, God (350)	<i>Vala pl. Valar</i> (22, 48)	<i>Vala pl. Valar</i> Power (XI:403, c. 1959-60)
<i>valkarauke</i> = Gn. <i>Balrog</i> (101)	<i>malarauko</i> = N <i>Balrog</i> (384)	<i>Valarauka</i> mighty demon (48)	<i>Valarauko</i> Demon of Might (XI:415, c. 1959-60)
<i>vane</i> fair, lovely (99)	<i>vanya</i> beautiful (351)	<i>vanya</i> beautiful (150)	<i>vanya</i> pale, light-coloured, not brown or dark (XI:383, c. 1959-60)
<i>vanīma</i> proper, right, as it should be, fair (99)	<i>vanima</i> fair (351)	<i>vanima</i> fair, beautiful, unblemished (149)	
<i>vanwa</i> gone, on the road, past, over, lost (99)	<i>vanwa</i> gone, departed, vanished, lost, past (397)	<i>vanwa</i> gone, departed (16)	<i>vanwa</i> gone, lost, no longer to be had, vanished, departed, dead, past and over (XI :366, c. 1959-60)
<i>ve</i> as, like (101)		<i>ve</i> after the manner of (174)	<i>ve</i> as (RGEO:66, 1967)
† <i>veri</i> , <i>vesse</i> wife (101)	<i>vesse</i> wife (352)		<i>veri</i> wife (VT49:45, c. 1969)
<i>veru</i> husband (101)	<i>venno</i> husband <i>veru</i> husband and wife, married pair (352, VT45:7)		<i>veru</i> husband (VT49:45, c. 1969)
<i>vesta-</i> to wed (101)	<i>vesta-</i> to wed (352)		<i>verta-</i> a) to give in marriage, b) to take as husband or wife (to oneself) (VT49:45, c. 1969)
<i>vesta</i> state of marriage (101)	<i>vesta</i> matrimony (352)		
<i>vestale</i> a weeding (101)	<i>vestale</i> wedding (352)		
<i>vor</i> , <i>voro</i> ever, always (102)	<i>voro</i> ever, continually (353)		
<i>'wanwa</i> great gale (102)	<i>vaiwa</i> , <i>waiwa</i> wind (397)	<i>vaiwe</i> wind (189)	
<i>'wen(-d-)</i> maid, girl <i>'wendi</i> maiden (103)	<i>wende</i> , <i>vende</i> maiden <i>wéne</i> , <i>véne</i> virginity (398)	<i>wende</i> maiden (190) <i>wendē</i> maiden (191)	<i>wendi</i> young or small woman, girl (VT48:18, c. 1968)
<i>'wilwarin</i> butterfly (104)	<i>wilwarin</i> butterfly (398)		
<i>winge</i> foam, spindrift, froth, scud (104)	<i>winge</i> foam, crest of wave, crest (398)		<i>winge</i> foam; a flying spume or spindrift blown off wavetops (XII:392n.37, c. 1972-3)
<i>yanwa</i> goose (105)	<i>vān</i> , <i>wān</i> goose (397)		
<i>yat</i> †, <i>yatta</i> neck. Also isthmus <i>yarta</i> yoke (105)	<i>yanta</i> yoke <i>yanwe</i> bridge, joining, sithmus (400)		<i>yanta</i> bridge (AppE:1123)
<i>yāva</i> fruit, produce (105)	<i>yāve</i> fruit (399)	<i>Yāvanna</i> fruit-giver (93)	

J.R.R. Tolkien : A Global Theory ?

<i>'yelwa</i> cold (105)	<i>belwa</i> (pale) blue (360)		
<i>yó, yond-</i> † poetic words = <i>bilmo</i> son (106) <i>yô, yondo</i> son (PE11:40)	<i>yondo</i> son (400)	<i>yō, yon-, yondo, -yon, -ion,</i> <i>-iondo</i> son (190)	
<i>yolme</i> stench (106)	<i>olme</i> (<< <i>holme</i>) odour (378, VT46:6)		
<i>yurin</i> runs (106)	ON <i>yurine</i> I run (400)		
<i>yuro</i> a run, race (106)	ON <i>yura</i> course (400)		

Annexe III : table of comparison of Goldogrin/Noldorin/Sindarin words

Presentation

- In the first column, words are Gnomish and references are from *Parma Eldalamberon* 11, unless otherwise noticed.
- In the second column, words are Noldorin and references are from *The Etymologies*, unless otherwise noticed.
- In the third and fourth columns, words are Sindarin, unless otherwise noticed.
- In the fourth column, other sources are not always given, even when they actually exist. They just stand as additional (sometimes later) examples to PE17 or as substitutes (if possible).

<i>Gnomish Lexicon</i> & <i>The Gnomish Lexicon Slips</i>	<i>The Etymologies</i> (& VT45-46)	<i>Parma Eldalamberon</i> 17	Other Sources
ador †father (17)	adar father (349)		<i>adar</i> father (XII:324, end of 1960s~beginning of 1970s)
<i>aglar</i> glory <i>agla</i> flash (17)	<i>aglar</i> glory (348)	<i>aglar</i> radiance, glory (24)	<i>aglar</i> glory, splendour (VT47:13, c. 1968)
<i>ailion</i> lake (Q <i>ailin</i>) (17)	N <i>oel</i> pool, lake Q <i>ailin</i> pool, lake (349)	<i>ailin</i> a large lake (160)	
<i>alfa</i> swan (18) <i>alf</i> swan (PE13:109, c. 1918-20)	<i>alf</i> swan (348)	<i>alpb</i> swan (100)	<i>alpb</i> swan (VT42:6, 1969)
<i>am</i> ⁽¹⁾ up, upwards, towards head of (19)	<i>am</i> up (348)	AM go up (146)	
<i>amon</i> , pl. <i>emyn</i> hill (PE13:110, c. 1918-20)	<i>amon</i> , pl. <i>emuin</i> , <i>emyn</i> hill (348)	<i>amon</i> , pl. <i>emyn</i> hill (121)	
<i>ang</i> iron (19)	<i>ang</i> iron (348)	<i>Angruin</i> Iron Fire (183)	<i>ang</i> iron (XII:347, c. 1968)
<i>anna</i> door. opening. (19) <i>[a]nn</i> door (PE13:110, c. 1918-20)	<i>annon</i> great gate (348)	<i>ann(on)</i> gate (90)	
<i>antba-</i> give (19)	<i>anno</i> to give (348)	<i>ann</i> gift (90)	
<i>ar-</i> beside, along with (20)	N <i>ar-</i> without Ilk. <i>Argad</i> outside the fence (349)	<i>ar-</i> near, by, beside (169)	
<i>ar</i> ⁽²⁾ and, too (20)		<i>a</i> and (41)	

<i>asc, asg</i> 1) bone (20)		<i>ach</i> , geographically <i>achad</i> (< <i>aks</i>) bony part of the neck not including throat (92)	<i>achad</i> neck (RC:537)
<i>balc</i> cruel (21)	<i>balch</i> cruel (377)	<i>balch</i> fierce, ferocious (154)	
<i>Balrog</i> a kind of fire demon, creatures and servants of Melko (21)	<i>Balrog</i> (384)	<i>Balrog</i> (mighty) demon (48)	
<i>bara</i> house (21)	<i>Gondobar</i> Stone of the World (359)	<i>bar</i> house (163)	<i>bar</i> house (XI:379-80, c. 1959-60)
<i>bast</i> bread (- <i>mb</i> -) (22)	<i>bast</i> bread (372)	<i>lembas</i> waybread (51)	<i>lembas</i> journey-bread (XII:404, c. 1951-9)
<i>beleg</i> mighty, great (22)	<i>beleg</i> great (352)	<i>beleg</i> large, great, big (115)	
<i>beleth(os)</i> 144, a gross. a great number (22) <i>both</i> gens, people (49)	<i>both</i> host, crowd <i>host</i> gross, 144 (364)	<i>both</i> host (39)	
<i>bess</i> wife (22)	EN <i>bess</i> woman (352)		
<i>cab-</i> jump. leap. (23)	<i>cabr, cabor</i> frog (362)		<i>cabed</i> *leap (XI:98, late 1950s)
<i>cant</i> four (25)	<i>canad</i> four (362)	<i>can(ad)</i> four (95)	<i>canad</i> four (VT48:6, c. 1968)
<i>carnin</i> scarlet (25)	<i>caran</i> red (362)	<i>caran</i> red, ruddy (36)	
<i>cartha-</i> make, finish (25)	<i>car, card</i> house (362)	<i>caras</i> built fort or dwelling surrounded by bulwarks (84)	<i>caro</i> *make, do (imperative) (VT44:21, 1950s)
<i>cas</i> head, skull (25)	<i>caw</i> top (362)	<i>thól, castol</i> helmet (186) cf. roots KAS head and STOL helmet (156, 186)	
<i>celeb</i> silver (25)	<i>celeb</i> silver (367)	<i>celeb</i> silver (36)	<i>celeb</i> silver (L:426, 17 December 1972)
<i>celu, celwin</i> rill, stream, runlet (25)	<i>celw</i> spring, source (363) <i>celeth</i> stream (VT45:19)	KEL flow (down) (156)	
<i>corol, corin</i> round, circular <i>corm</i> a ring, or circle, a disc (26)	<i>cerin</i> circular enclosure (365)		
<i>criss</i> cleft. gash. gully. (27)	<i>criss</i> cleft, cut, slash (365, VT45:23)	<i>riss</i> cleft, cloven, separate (87)	

<i>críst</i> knife, slash (27)	<i>críst</i> a cleaver, sword (365)	<i>Orcrist</i> Goblin-cleaver (Hob:59, LR:280)	
<i>Cû</i> bow, crescent. The waxing or waning moon. (27)	<i>cû</i> arch, crescent (365)		
<i>cuil</i> life (27)	<i>cuil</i> life (366)	<i>cuio</i> live (102)	<i>cuio</i> may [...] live (L:308, 8 June 1961)
<i>culu</i> †gold (27)	Q <i>kulu</i> / N <i>côl</i> gold (metal) (365)		Q <i>kulu</i> gold (VT49:47, 1969)
<i>curu</i> magic (28)	<i>curu, curw</i> craft, cunning (366, VT45:24)	Q <i>curu</i> craft (83)	Q <i>Kurwë</i> technical skill and invention (XII:360, c. 1968)
<i>cweth</i> word (28)	<i>peth</i> a word (366)	<i>peth</i> word (46)	
<i>cwel-</i> fade, wither, <i>etc.</i> (28)	<i>Lhasbelin</i> fire-fading Q <i>qelet</i> corpse (366)		Q <i>quellë</i> fading (AppD:1107)
<i>dâ</i> high, <i>dara</i> lofty (29)	<i>taur</i> lofty (389)	<i>taer</i> lofty (186)	
<i>dôr</i> land, country (inhabited). people of the land. (30)	N <i>Dôr</i> / Dor. <i>dôr</i> land, dwelling-place, region where certain people live (376, VT45:38)	- <i>dor</i> land (164)	(<i>n</i>) <i>dor</i> land (L:383, August 1967)
<i>dorn</i> oak (PE13:113, c. 1918-20)	N <i>doron</i> /Ilk., Dor. <i>dorn</i> oak (355)		
<i>Egla</i> a being from outside, a name given by the Valar (32)	Dor. <i>Egla</i> Elf (356)		<i>Eglain</i> The Forsaken, the Sindar (XI:365, c. 1959-60)
<i>en</i> ⁽²⁾ that by you. that already mentioned (by you). that past. (32)	Q <i>en</i> there, look! yon (yonder) (356, VT45:12)		
<i>er</i> one (32)	<i>eriol</i> alone, single (356)	<i>er</i> one (95)	<i>er</i> one (VT48:6, c. 1968)
<i>fad</i> enough <i>fadrin, -riol</i> sufficient (33)	EN <i>far</i> sufficient, enough, quite (381)		
<i>faig</i> cruel (33)	<i>foeg</i> mean, poor, bad (387)		
<i>falm</i> a breaker. A wave. (33)	Q <i>falma</i> (crested) wave (381)	Q <i>falma</i> breaking wave, wave (73)	Q <i>falma</i> a wave-crest, wave (VT42:15, 1969)
<i>falos</i> sea-marge. surf, coast, line (33)	<i>falas</i> beach, shore (381)	<i>falas</i> beach, strand (73)	
<i>fang</i> a long beard (34)	<i>fang</i> beard (387)	<i>fang-orn</i> beard of tree (84)	
<i>finn</i> a lock of hair <i>findel</i> a lock of hair [deleted entry] (35)	<i>findel, finnel</i> (braided) hair (387)	OS <i>findel</i> , later to <i>finnel</i> mass of long hair (17)	
<i>fui</i> ⁽¹⁾ night <i>fuin</i> secret. dark. (36)	Q <i>Fui</i> Night N <i>fuin</i> night (382)		
<i>gada-</i> join, connect, unit (36)	<i>gad-</i> catch (358)		

<i>Gail</i> a star (37) <i>Gil</i> Sirius (38)	<i>gíl</i> star (358, VT45:15)	<i>Gil-galad</i> radiant star (50) <i>geil/gail</i> , pl. <i>gíl</i> silver spark (152)	<i>gil</i> bright spark, star (RGEO:73, 1967)
<i>gaist</i> torment. oppression. (37)	ON <i>gaia</i> dread > N <i>goe, gae</i> (358, VT45:14)		
<i>gal-</i> shine (golden, as the Sun) <i>gala</i> light, daylight (37)	<i>gail</i> bright light <i>calad</i> light (362) <i>galad</i> light (VT45:13)	<i>galad, calad</i> light, fire, brightness, shining (84) <i>Gal-</i> shine clear (169)	<i>galad</i> (L:425, 17 December 1972)
<i>gar, garth</i> place. esp. an inhabited district. (37)	Dor. <i>garth</i> realm (360)		<i>gardb</i> any more or less bounded or defined place, a region, the World (XI :402, c. 1959-60)
<i>gôm</i> (1) shout. (2) a call. (3) name. (4) nickname. (37, 41)	OM > Q <i>óma</i> voice (379)	Q <i>óma</i> voice (67)	Q <i>ōma</i> voice (RGEO:67, 1967)
<i>glam-both</i> name given by the <i>Goldothrim</i> to the <i>Orcin</i> (39)	<i>Glamboth</i> the barbaric host, Orcs (358)	<i>glam-both</i> din-horde, the orcs (39)	<i>Glamboth</i> the Yelling-horde, Orcs (XI:391, c. 1959-60)
<i>glarw</i> bright (39)	<i>glawar</i> sunlight (358, VT45:15) <i>glaur</i> light of Laurelin, light (gold), †gold (368, VT45:26)	<i>glawar</i> gold; golden light (61) <i>glawar, glaur-</i> golden colour of sunshine or golden flowers (159)	
<i>gleg</i> (more usual form of <i>lég</i>) sharp (39)	<i>lbaeg</i> keen, sharp, acute, <i>lhoeg</i> keen Ilk. <i>Laeg</i> keen, sharp, fresh, lively (367, VT45:25)		
<i>glib</i> drop of water = <i>lib</i> (39)	LIB ¹ drip (369) GLIB N form of LIB (VT45:15)		
<i>gling</i> music (39)	<i>glinn</i> song, air, tune (359)	<i>lind, linn</i> a chant, song (27)	<i>linnathon</i> I will chant (RGEO:72, 1967)
<i>glîr</i> a song. poem. (39)	<i>glîr</i> song, poem, lay (359)		
<i>glis</i> sweet (39)	<i>glî</i> honey (369)	(G)LIS > Q <i>lîs</i> honey (154)	
<i>glôr</i> gold (40)	<i>glawar</i> sunlight (358, VT45:15) <i>glaur</i> light of Laurelin, light (gold), †gold <i>glor-</i> in compounds (368, VT45:26)	<i>glawar</i> gold; golden light (61) <i>glawar, glaur-</i> golden colour of sunshine or golden flowers (159)	
<i>glôs</i> flower (poetical form of <i>lôs</i>) (40)	<i>lboth</i> flower(s) (370)	S <i>loth</i> / Q <i>lôs</i> flower, a single bloom (26)	<i>loth</i> flower (VT42:18, 1969)
<i>gloss</i> white, clear white (40)	<i>gloss</i> (1) <i>n.</i> snow (2) <i>adj.</i> snow-white (359)	<i>lôs, loss</i> snow <i>glos, glosui</i> snow white (161)	<i>loss</i> snow <i>gloss</i> (dazzling) white (VT42:18, 1969)

<i>go</i> together, in one, etc. (40)	<i>go</i> together (399)	<i>go-</i> together (16)	<i>gwa-</i> , <i>go-</i> together, <i>coo-</i> , <i>com-</i> (XI:367, c. 1959-60)
<i>gwa-</i> together. rare. (43)	<i>gwa-</i> together (399)		
<i>gobos</i> haven (40)	<i>hûb</i> , <i>hobas</i> harbourage (364)		
<i>gol-</i> stink (41)	<i>ûl</i> , <i>gûl</i> odour (<< stench, odour) * <i>ongol</i> stench (378, VT46:6)		
<i>golda</i> gnome (41)	Dan. <i>Golda</i> / N <i>golodh</i> Gnome (377)	<i>golodð</i> Gnome (153)	T <i>Goldo</i> / S <i>Golodh</i> the Wise (XI:383, c. 1959-60)
<i>gonn</i> (<< <i>gond</i>) great stone, rock (41)	<i>gonn</i> a great stone, or rock (359)	<i>gond</i> , <i>gõn-</i> stone (28)	<i>Gondor</i> Stone-land (L:409, 4-5 June 1971)
<i>goth</i> war. Strife. (42)	<i>cost</i> quarrel (365)		
<i>graug</i> demon (42)	<i>rbaug</i> demon (384)	<i>raug</i> demon (48)	<i>raug</i> , <i>graug</i> demon (XI:415n.28, c. 1959-60)
<i>grûd</i> cavern (42)	<i>rbond</i> , <i>rbonn</i> cave (384) <i>roth</i> , <i>groth</i> cave, tunnel (VT46:12)	<i>roth</i> cave (117)	<i>rond</i> vaulted or arched roof, or (large) hall or chamber so roofed <i>groth</i> a large excavation (XI :414-5n.26, c. 1959-60)
<i>gulta</i> pour out (tr.) (43)	ULU pour > Q <i>ulya-</i> pour (396)	ULU flow	*UL pour out (XI:400, c. 1959-60)
<i>gurthu</i> death (43)	<i>gûr</i> , <i>gurw?</i> , <i>guruth</i> Death (377, VT46:4)	<i>guruthos</i> shadow of death (95)	
<i>gwâ</i> wind (43)	N <i>gwaew</i> / Ilk. <i>gwau</i> wind (397)	<i>gwae/gwaew</i> wind (33)	
<i>gwalt</i> good luck (44)	<i>galw</i> blessedness, blessings, good fortune, bliss (357)	<i>alwed</i> prosperous, fortunate <i>alw</i> wholesome (146)	
<i>gweg</i> pl. <i>gwaith</i> man (44)	- <i>we</i> (< ON - <i>wega</i>) compound in masculine names (398)	<i>gwê</i> living creature (189) - <i>weith</i> , <i>waith</i> regions or peoples <i>gwaith</i> people (190)	
<i>gwegri</i> manhood (44)	<i>gweth</i> manhood (398)	<i>gweneth</i> maidenhood (191)	
<i>gwennin</i> girl <i>gwin</i> woman (45)	<i>gwend</i> , <i>gwenn</i> maiden (398)	<i>gwen(d)</i> maiden (191)	
<i>gwilith</i> a breeze (45)	<i>gwilith</i> air as a region (398)		
<i>gwilbrin</i> , - <i>vrin</i> a butterfly (45)	T <i>vilverin</i> / N <i>gwilwileth</i> / Ilk. <i>gwilwering</i> butterfly (398)		
<i>gwing</i> a wave-crest. crest. foam. (45)	<i>gwing</i> spindrift, flying spray (398)		<i>gwing</i> a flying spume or spindrift blown off wavetops (XII:392, c. 1972- 3)

<i>gwinwen</i> youth, freshness (46)	<i>gwin</i> youth (VT46:22)	<i>gwin</i> youth (191)	
<i>gwith</i> net (46)	<i>gwi</i> net, web (398)		
<i>babin</i> shoe (47)	<i>babad</i> shoe (386)		
<i>ham</i> ground (48)	Q <i>ham</i> - sit (363)		
<i>belc, heleg</i> ice <i>belc</i> or <i>helw</i> ice-cold. icy. cold. (48)	<i>heleg</i> ice <i>belc</i> bitter cold (364)		
<i>ben</i> pl. <i>bent</i> eye (48)	<i>bên, bîn, du. bent</i> eye (364, VT45:22)	<i>Hen</i> *eye (77)	
<i>hiril</i> queen (49)	<i>hiril</i> lady (364)		
<i>bonn</i> heart (49)	Q <i>bôn</i> , N <i>bûn</i> heart (physical) (364)		
<i>hosta</i> - gather; collect (49)	Q <i>hosta</i> - to collect (364)	<i>hosta</i> - gather hastily together, pile up (39)	
<i>both</i> folk, people (49)	<i>both</i> host, crowd, frequent in people-names (364)	<i>both</i> host (39)	
<i>bû</i> dog (49)	<i>bû</i> dog (365)	<i>bû</i> dog (86)	
<i>buith</i> fog (49)	<i>bitw</i> fog (364)	<i>bitblain</i> mist thread (60)	
<i>i</i> - definite article 'the', <i>in</i> - before vowel (50)	<i>i</i> - 'the', plural <i>in</i> or <i>i</i> - (361)	<i>i</i> the (39)	<i>i</i> the (L:308, 8 June 1961)
<i>ista</i> - know. am aware. perceive. feel. (52)	Q <i>ista</i> - know (361)	Q <i>ista</i> know (52)	Q <i>is-ta</i> to know (VT48:25, c. 1968)
<i>Ivon</i> = Q <i>Yavanna</i> (52)	<i>Ivann</i> = Q <i>Yavanna</i> (399)		(VT27:19, c. 1937-41)
<i>lad</i> a level. a flat. (52)	<i>lband, lbann</i> wide (367) <i>lband</i> open space, level (368)	<i>dalad</i> low lying/flat ground (150)	
<i>laib</i> green <i>laigos</i> verdure, greenness (52)	Ilk. <i>laig</i> fresh, lively (367) <i>lhoeb</i> fresh (368)	<i>laeg</i> green (84)	<i>laeg</i> 'virids' fresh and green (L:382, August 1967)
<i>lalm</i> or <i>larm</i> an elm. elm-wood. (52)	D. <i>lalm</i> elm-tree (367)	ALAB elm (146)	
<i>lalt</i> a dance <i>laltha</i> - to dance (52)	LILT dance Q <i>lilta</i> - dance (369)		
<i>lam</i> tongue (53)	<i>lham(b)</i> tongue (367)	<i>lam</i> tongue (46)	<i>lam</i> 1) language. 2) physical tongue. (XI:394, c. 1959-60)
<i>land, lann</i> broad (52)	<i>lband, lbann</i> wide (367)	<i>roval</i> wing <i>Landroval</i> broad winged (63)	

<i>lantba</i> - fall onto. settle on. alight. (52)	Q <i>lanta</i> a fall <i>lanta</i> - fall (354)	Q <i>lanta</i> -/S <i>danna</i> fall (62)	<i>lanta</i> - fall (RGEO:70, 1967)
<i>lass</i> leaf (52)	<i>lbas</i> leaf (367)	<i>las</i> leaf (62)	<i>las(s)</i> leaf (L:282, 14 october 1958)
<i>lav</i> - lick (53)	Q <i>lavin</i> I lick (367)	Q <i>lav</i> - lick (72)	Q <i>-lāve</i> licked (RGEO:67, 1967)
<i>leb</i> - pick. pluck. take or feel or touch with the fingers. cull. (53)	<i>lbebed</i> finger (368)	<i>leb(en)</i> five (95)	<i>lebed</i> pl. <i>lebid</i> finger (VT47:28n.30, c. 1968)
<i>leg, lēg</i> keen. sharp. piercing (53)	<i>lhaeg</i> keen, sharp, acute (367)		
<i>lemp</i> 1) a crooked finger. 2) little finger. finger. (53)	Q <i>lempe</i> five (268)	Q <i>lempe</i> five (95)	Q <i>lempe</i> five (VT47:10, c. 1968)
<i>lesta</i> - intr. gather, meet (53)			Q <i>Lestanórëo</i> of Doriath (XI:369, c. 1959-60)
<i>lî</i> ⁽²⁾ folk. many people. “they”. (54)	Q <i>lie</i> people (369)	<i>lî</i> a people of one kind or origin (190)	
<i>lib</i> - drop (54)	LIB ¹ drip (369)		
<i>lim</i> ⁽¹⁾ many (54)	<i>lim, rim</i> many (369)	<i>lî, rim</i> a people of one kind or origin (190)	<i>rim</i> host (L:382, August 1967)
<i>limp, limpelis</i> the drink of the Fairies (54)	Q <i>limpe</i> (wine), drink of the Valar (369)		
<i>lin</i> - sound (intr.) (54)	<i>lbind, lbinn</i> air, tune (369)	<i>lind, linn</i> a chant, song (27)	
<i>lint</i> quick. agile, nimble. light. (54)		<i>lim</i> quick, swift (18)	
<i>lir</i> - sing (54)	<i>g-lir</i> - sing (369)		
<i>lô</i> a pool, lake (54)			<i>lô</i> *river (VT42:8-10, c. 1968)
<i>lôm</i> gloom, shade (54)	Q <i>lôme</i> Night, night-time, shades of night (354)	<i>lôme</i> night, darknesse (81)	<i>lôme</i> night (L:308, 8 June 1961)
<i>lor</i> - sleep deep. dream (tr.). (54)	Q <i>lóre</i> slumber (370)	Q <i>lóre</i> dream (80)	
<i>lôs</i> a flower (55)	<i>lboth</i> flower(s) (370, VT45:29)	<i>loth</i> flower, a single bloom (26)	
<i>lothwing</i> foam. foamflower. (55)	<i>Gwingloth</i> foam-flower (398)		
<i>lu</i> occasion. time. (55)	<i>lhu</i> a time, occasion (370)	Q <i>lúme</i> time, hour (13)	Q <i>lúmissen</i> at the times (VT49:47, 13 September 1967)
<i>luim</i> blue (55)	N <i>lhûn</i> blue Dor. <i>luin</i> pale (370)	<i>luin</i> blue (66)	<i>luin</i> blue (VT48:24, c. 1968)
<i>lum</i> cloud (55)	<i>lbum</i> shade (370)		
<i>lung</i> heavy. grave, serious. (55)	Dor. <i>lung</i> heavy (370)	Q. <i>lungumaite</i> heavy-handed (162)	

<i>lunta</i> a ship (55)	Q <i>lunte</i> / N <i>lbunt</i> boat (370)		
<i>lung</i> heavy. grave. serious. (55)	Dor. <i>lung</i> heavy (370)	Q <i>lungumaite</i> heavy-handed (162)	
<i>ma</i> / <i>mô</i> hand (55)	Q <i>mā</i> ON <i>mō</i> hand Ilk. (Dor.) <i>mâb</i> hand (371, VT45:32)	Q <i>má</i> / S † <i>maw</i> hand (162)	S <i>mâb</i> a handful, complete hand (VT47:6-7, c. 1968)
<i>mad-</i> eat (56)	Q <i>mat-</i> / N <i>medi</i> eat (371)	<i>madweg</i> gluttonous (144)	
<i>mai</i> well (56)		<i>mae</i> well (16)	<i>mae</i> well (L:308, 8 June 1961)
<i>maitha</i> rule, govern. wield, control. hold. (56)	<i>matho</i> stroke, feel, handle; wield (371)	<i>maetha-</i> use, wield (162)	<i>maetha-</i> handle, wield, manage, deal with (VT47:6, c. 1968)
<i>mal</i> paved way. road. (56)	Q <i>malle</i> street (372)		Q <i>maller</i> roads (IX:310, early 1946)
<i>malon</i> yellow (56)	<i>malen</i> yellow (386)	<i>mallorn</i> (< <i>malb-orn</i>) gold-tree (50) <i>mallos</i> golden flower (100)	
<i>manos</i> a spirit that has gone to the Valar (56)	Q <i>manu</i> / N <i>mān</i> departed spirit (< MAN holy spirit) (371)		
<i>Mar</i> Earth. ground. soil. (56)	<i>ambar, amar</i> Earth EN <i>bār</i> / Q <i>mar</i> home (372, VT45:33)	Q <i>mar</i> / S <i>bar</i> house, family dwelling (163)	
<i>masta-</i> feed. gaze. <i>mast</i> feed. food. nourishment. fodder. (56)	Q <i>masta-</i> bake Q <i>masta</i> bread (372)	Q <i>masta</i> a cake or loaf (52)	
<i>mel-</i> love (57)	Q <i>mel-</i> love N <i>mellon</i> friend (372)	<i>mellon</i> friend <i>mell</i> dear, beloved (41)	<i>mellon</i> friend (L:424, 17 December 1972)
<i>meleth</i> love (57)	<i>meleth</i> love (372)		
<i>melethron, melethril</i> lover (57)	<i>melethron, -thril</i> lover (372)	<i>mellon</i> friend (41)	<i>mellon</i> friend (L:424, 17 December 1972)
<i>miaulin</i> she cat (57)	Q <i>miule</i> whining, mewling (373)		
<i>min</i> one single (57)	<i>min</i> one (373)	<i>min</i> one (95)	<i>min</i> one (VT48:6, c. 1968)
<i>minthon</i> (<< <i>mindon</i>) tower, isolated turret or peak (57)	<i>mindon</i> tower (373)		
<i>mora</i> good (57)	Q <i>māra</i> / N <i>maer</i> useful, fit, good (of things) (371)	Q <i>māra</i> good, in health, well S <i>maer</i> good (162)	
<i>morn</i> dark. black. (58)	<i>morn</i> black (373, VT45:35)	<i>morn-</i> black (31)	<i>morn</i> black (L:427, 17 December 1972)
<i>na</i> ⁽¹⁾ is (58)	NĀ ² be. Stem of verb 'to be' in Q (374)	Q <i>nā</i> is (58)	Q <i>nā</i> is (VT49:28, 6 April 1969)

<i>nab</i> - take. lay hold of. <i>napha</i> -seize (59)			NAP take, hold ; take, pick up (Q <i>nāpo</i> thumb) (VT47:10,28n.40, c. 1968)
<i>nactha</i> - bite (59)	Q <i>nabta</i> a bite (374)	Q <i>nabta</i> confine, oppress (166)	
<i>nag</i> chew. gnaw. (59)	<i>nag</i> - bite (374)		
<i>naith</i> a tooth (59)	<i>naeth</i> biting, gnashing of teeth (374)		
<i>nand, nann</i> a field acre (59)	<i>nand, nann</i> wide grassland (374)	<i>nan(d)</i> vale (37)	
<i>nath</i> thing. affair. matter. (58)	Q <i>nat</i> / N <i>nad</i> thing (374)		(uncertain language) <i>nāta, nat</i> thing (VT49:30, late 1960s)
<i>naug</i> a dwarf (59)	<i>naug</i> dwarf (375)	<i>nogon</i> dwarf (45)	<i>naug</i> a dwarf (XI:388, c. 1959-60)
<i>neglis</i> honey (59)	<i>megli</i> bear, 'honey-eater' (369)	Q <i>līs</i> honey (154)	
<i>nel</i> point, end, tip, jutting end (60)	Prefix <i>nel</i> - tri- <i>nelthil</i> triangle (376)	<i>nel(eð)</i> three (95)	<i>nelet (neled-)</i> three (VT48:6, c. 1968)
<i>nenn</i> (<< <i>nen</i>) 1) water. 2) river. (60)	<i>nen</i> water (376)	<i>nēn</i> water, lake (52)	
<i>nimp</i> pallid (60)	<i>nimp (nim)</i> pallid (378)	<i>nimp</i> pal, pallid <i>nim</i> white (168)	
<i>nîn</i> or <i>nien(n)</i> tear (60)	<i>nîn</i> tear (376)		
<i>nor</i> - run, roll (61)		<i>nor</i> - run (18)	
<i>nost</i> 1) birth. 2) blood, high birth. 3) birthday. (61)	<i>noss</i> clan, family, 'house'	<i>nos(s)</i> race, tribe, people (169)	<i>nos</i> kindred, family (XII:320n.11, c. 1969) <i>Nost</i> house, family (XII:360, c. 1968)
<i>og</i> ⁽²⁾ sharp corner (62)	<i>oeg</i> sharp, pointed, piercing (349)		
<i>olor</i> a dream, apparition, vision (62)	Q <i>olor</i> dream (379)		
<i>oltha</i> - to appear as an apparition (62)	<i>oltha</i> - to dream (379)		
<i>or prep.</i> on, onto (63)	<i>or prep.</i> above (379)		
<i>orc</i> goblin (63)	<i>orch</i> goblin (379)	<i>orch</i> orc (47)	<i>orch</i> Orc (XI:390, c. 1959-60)
<i>orf</i> apple (63)			<i>Cordof</i> Pippin (IX:129)
<i>orn</i> tree (62)	<i>orn</i> tree, high isolated tree (379)	<i>orn</i> a tall tree (25) <i>orn</i> upstanding plant (153)	<i>orn</i> tree (L:426n.2, 17 December 1972)
<i>orod</i> mountain (63)	<i>orod</i> mountain (379)	<i>orod</i> mountain (33)	

<i>ort</i> mountain (63)	Q <i>orto</i> mountain-top Dor. <i>orth</i> mountain (379)	Q <i>oro, orto</i> mount, mountain (64)	
<i>ost</i> enclosure. yard. town. (63)	<i>ost</i> city, town with wall round (379)		<i>ost</i> fortress or stronghold (XI :414n.26, c. 1950-60)
<i>pactha-</i> utter. speak. talk. (63)		Q <i>pabta</i> (< <i>pakta</i>) speech (126)	
† <i>pel</i> village. hamlet. usual in such place names as <i>Tavrobel</i> (64)	<i>pel</i> fenced field. <i>Tavrobel</i> . (380)		
<i>pelu-</i> fence. enclose (64)	Q <i>pel-</i> go round, revolve, return (380)	Q <i>pelo</i> a boundary (fence) (92)	
<i>pilon</i> pl. <i>pilain</i> arrow, dart (64)	Q <i>pilin</i> arrow (382)		
<i>polod</i> power, might. authority. (64)	POL, POLOD physically strong. Q <i>polda</i> strong, burly (382)	Q <i>polda</i> big (115)	
<i>puig</i> clean. neat. tidy. (64)	<i>puig</i> clean, tidy, neat (382)		
<i>ram</i> wing, pinion (64)	Q <i>rāma</i> wing (382)	Q <i>rāma</i> / S <i>raw</i> wing (63)	
<i>Rân</i> the moon (64)	<i>Rhân</i> Moon (383)		Q <i>Rána</i> name of the spirit that was said to abide in the Moon as its guardian (VT42:13, c. 1968)
<i>rau</i> lion (65)	<i>rhaw</i> lion (383)		
<i>rictha-</i> contort. twist. (65)	<i>rbitbo</i> jerk, twitch, smatch (383)		
<i>rim</i> ⁽¹⁾ a stripe, line. border, fringe. (65)	Dor. <i>rim</i> edge, hem, border (383)		
<i>rinc</i> disc, rondure (65)	<i>rbind, rhinn</i> circle (383)		
<i>ring</i> cool. cold. (65)	<i>rbing</i> cold (383) Dor. <i>ring</i> cold pool or lake (in mountains) (383-4)		<i>ring-</i> cold (VT42:13, 1969)
<i>Ringli</i> the arctic colds. the North Pole. (65)	<i>Ringil</i> one of the great lamps(pillared on ice) (383)		
† <i>roth</i> cave. grot. (65)	Dor. <i>roth</i> cave S <i>roth, groth</i> cave, tunnel (384, VT46:12)	<i>roth</i> cave (117)	<i>groth</i> large excavation (XI :415n.26, c. 1950-60)
<i>salc</i> green cut grass. enciclage. (66)	Dor. <i>salch</i> grass (385)		
<i>sam-</i> arrange. put together. adjust. settle. reconcile (67)	SAM unit, join (385)		
<i>sarn</i> a stone (67)	<i>sarn</i> stone as a material (385)		<i>sarn</i> small stone, pebble (VT42:11, 1969)

<i>Sîr</i> river (67)	<i>sîr</i> (385)	<i>sîr</i> stream (37)	
<i>sû</i> noise of wind (68)	<i>thûl</i> breath (393, VT46:19)	Q <i>sûre</i> /S <i>sûl</i> *wind (124)	<i>Amon Sûl</i> Weathertop (LotR:185, 1954)
<i>tag-</i> fix. make firm. construct. (68)	Ilk. <i>taga-</i> he fixes, constructs, makes (389)		
<i>tair</i> 1) look-out, watch, guard. 2) gaze, regard. (68) <i>tir-</i> look for. look out for, watch. (71)	<i>tiri</i> or <i>tirio</i> wach (394)	<i>tíro</i> look (95)	
<i>taiþ</i> a letter. mark. sign. (68)	<i>teith</i> mark (391)	<i>teith</i> , <i>taiþ</i> a sign, symbol, mark = Q <i>teþta</i> (43)	
<i>tâl</i> foot (68)	<i>tâl</i> foot (390)	<i>tâl</i> flat space, platform (52)	two-legged <i>tad-dail</i> (XI:388, c. 1959-60)
<i>tanc</i> firm. steady. settled. (68)	<i>tanc</i> firm (389)		
<i>tarog</i> ox (69)	<i>tarag</i> horn (391)		
<i>taur</i> ⁽¹⁾ a dense wood or forest (69)	<i>taur</i> great wood, forest (391)		
<i>tê</i> mark. line. – track. – path. (69)	<i>tê</i> line, way (391)		
<i>teg</i> point. dot. spot. (69)	Q <i>tekko</i> stroke of pen or brush (´) when not used as a long mark (391)		
<i>tectþa-</i> write (69)	Q <i>teþta</i> a mark (in writing), sign, diacritic N <i>teitho</i> write <i>teith</i> mark (391)	<i>teitha-</i> make marks or signs, write, inscribe <i>teith</i> , <i>taiþ</i> a sign, symbol, mark = Q <i>teþta</i> (43)	
<i>telm</i> 1) roof. 2) sky. (<i>telum</i>) (70)	Q <i>telume</i> dome, (especially) dome of heaven (391)	Q <i>telluma</i> dome, vault (66)	<i>telluma</i> / <i>telume</i> dome, cupola (XI:399/411n.15, c. 1959-60)
<i>telþa-</i> cover in (close with a roof, lid, canopy, etc.) (70)	Q <i>telþa-</i> to canopy, overshadow, screen (391)		
<i>telu</i> end (70)	<i>tele</i> end, rear, hindmost part (392)		<i>tele-</i> intransitive verb ‘finish, end’, or ‘be the last thing or person in a series or sequence of events’ (XI:411n.15, c. 1959-60)
<i>thorn</i> eagle (73)	<i>thôr</i> , pl. <i>thoron</i> , <i>therein</i> eagle (392)		

<i>tinwin</i> a small star (70)	<i>tinw</i> spark, small star (393)	Q <i>tinwe</i> apparent star, properly the Valinorian 'imagines' (22) <i>tin</i> spark, sparkle (esp. used of the twinkle of stars) (39) <i>tín</i> spark, star (66)	Q <i>tinwe</i> spark, star (RGEO:69, 1967)
<i>tir-</i> look for. Look out for, watch for. await, expect. (71)	<i>tiri, tirio</i> watch (394)	<i>tíro</i> look (95)	
<i>tirin</i> († <i>tirion</i>) watch-tower. turret. tower. (71)	Q <i>tirion</i> watch-tower, tower N <i>tirith</i> watch, guard (394)	<i>tírith</i> watch, ward, guard (25)	
<i>tô</i> wool(71)	Q <i>tō</i> wool (394)		
<i>Tol</i> an isle (with high steep coasts) (71)	Q <i>tol</i> / N <i>toll</i> island (394)	<i>Tol</i> Isle (22)	
<i>tuil</i> spring (71)	Q <i>tuile</i> spring-time N <i>tuilin</i> spring-singer (395)		Q <i>Tuile</i> Spring (XII:134, c. 1949-50)
<i>tuitha-</i> sprout. spring, gush. (71)	Q <i>tuia</i> / N <i>tuio</i> sprouts, springs (395)		
<i>tul-</i> 1) bring. 2) come to. (71)	Q <i>tulin</i> I come (395)		Q <i>tul-</i> come (XI:368, c. 1959-60)
<i>tultba-</i> lift, carry (71)	Q <i>tulta-</i> send for, fetch, summon (395)		
<i>tulug, -og</i> steady, firm (71)	EN <i>tolog</i> stalwart, trusty (395)		<i>toleg</i> middle finger (VT48:6, c. 1968)
<i>túm</i> valley (71)	<i>tum</i> deep valley, under or among hills (394)		
<i>tumli</i> a dale <i>tumla-</i> excavate. hollow out. (72)	<i>Tumladen</i> the level vale (394)		
<i>tur-</i> can. have power to. (72)	Q <i>turin</i> I wield, control, govern (395)	Q <i>tur-</i> master, conquer, win (115)	
<i>túr</i> king (72)	<i>túr</i> mastery, victory (395, VT46:20)	<i>Turgon</i> Ruling Lord (113)	
<i>tham</i> chamber, room (72)	N <i>tham, thamb</i> hall Q <i>sambe</i> room, chamber (387)		
<i>thang</i> a crowd. crush. herd. (72)	<i>thang</i> compulsion, duress, need, oppression (388)	<i>thang</i> pressure, oppression (388)	
<i>thblind</i> fine, slender (73)	<i>thblinn, thblind</i> fine, slender (386)		
<i>thorn</i> an eagle (73)	Ilk. <i>thorn</i> eagle (352)		

<i>u-</i> (<i>uv-</i> , <i>um-</i> , <i>un-</i>) mere negation (50) <i>ú</i> negative prefix (73)	Q prefix <i>ú</i> - not, un-, in- (usually with bad sense) (396, VT46:20)	<i>ú</i> - negative sense (144)	<i>ú</i> negative sense (XI:369, c. 1959-60)
<i>ulc</i> evil, bad, wicked (74)	T <i>ulga</i> / Ilk. <i>olg</i> hideous, horrible (396)		
<i>ulug</i> dragon (74)	N <i>lbûg</i> snake, serpent (370)		
<i>unt</i> , <i>unat</i> nothing (74)	Q <i>nat</i> / N <i>nad</i> thing (374)		<i>únat</i> a thing impossible to be or to be done (VT39:26, c. 1959-60)
<i>usc</i> , <i>usg</i> fog, mist. (75)	Ilk. <i>usc</i> smoke (396)		